

Fransen willen ook andere premier

PARIS — Bijna twee derde van de Fransen wil volgens een vandaag gepubliceerde opiniepeiling een andere premier dan Jean-Marc Ayrault. In de peiling van het Instituut BVA wil 63 procent af van de 63-jarige socialist uit het westen van het land.

Hij werd op 15 mei 2012 premier, dezelfde dag dat zijn partijgenoot François Hollande president werd. De populariteit van Hollande gaat inmiddels van dieptepunt naar dieptepunt. Donderdag publiceerden Franse media een peiling waarbij nog

slechts 15 procent van de ondervraagden vond dat Hollande het goed doet. Bijna de helft (49 procent) vond dat de president heel slecht functioneert en 27 procent beoordeelde hem als ‘nogal slecht’.

De meeste Fransen zien volgens peilingen de regering-Hollande niet meer zitten. Volgens de peiling van zaterdag wil 52 procent vervroegde verkiezingen. Optimisme is daarbij overigens ver te zoeken. Van de ondervraagden denkt namelijk 64 procent dat de toestand van het land niet verbetert door het aantreden van een andere regering.

Foutje bij onthoofding

CAIRO — Extremisten in het noorden van Syrië hebben bij vergissing een bondgenoot onthoofd.

Waarnemers van het Syrische Observatorium voor Mensenrechten hebben gezegd dat soennitische rebellen van de Beweging voor een Islamitische Staat in Irak en de Levant in het noorden van Syrië de afgelopen week een ziekenhuis binnenvielen waar ze een in hun ogen verdachte patiënt aantrouwen. Het was volgens de strijders een man die dingen mompelde zoals sjiieten.

Sjiieten steunen over het algemeen het regime van president Bashar al-Assad. Veel soennieten bestrijden het. De patiënt werd daarom ter plekke onthoofd.

Buiten werd het afgehakte hoofd aan de omstanders getoond, die het slachtoffer herkenden. Hij was een prominent strijder van de Islamitische Beweging van Vrije Mensen in de Levant en net als zijn moordenaars lid van een aan al-Qaeda verwante rebellen groep, die tegen de Syrische regering vecht.

Autobom ontploft bij vergaderplek Kabul

KABUL — Er is vandaag een autobom ontploft in de Afghaanse hoofdstad Kabul, vlakbij een plek waar stamhoofden over samenwerking met de VS gaan debatteren.

De bomexplosie was bij de Universiteit Burhanuddin Rabbani in het westen van de stad. Er is een Afghaanse soldaat gedood en drie zijn er volgens de plaatselijke politie gewond geraakt. In een grote tent op het

universiteitsterrein moeten circa 2000 Afghaanse stamhoofden en andere prominenten de komende week een nieuw verdrag met de Verenigde Staten bespreken. Het ontwerpverdrag gaat over de toekomstige samenwerking in veiligheidskwesties, meldde de nieuwszender *al-Jazeera*. De belangrijkste vraag is hoeveel Amerikaanse militairen er straks in het land overblijven als de VS officieel hun legermacht hebben teruggetrokken.

Helikopter vliegt in flatgebouw Seoul

SEOUL — Een helikopter is vandaag in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul in dichte mist een flatgebouw binnengevlogen. De twee piloten en enige inzittenden van het toestel zijn daarbij om het leven gekomen, meldde het persbureau Yonhap. In het flatgebouw van 38 verdiepingen in een goeie wijk in het zuiden van de stad zijn volgens de brandweer geen gewonden gevallen. Wel is er veel schade aan een aantal appartementen boven in het pand. De helikopter zou op weg zijn geweest naar een landingsplaats in de buurt om een zakenman op te pikken. Op de foto: Reddingswerkers doorzoeken de wrakstukken van de helikopter.



Top Ritz-Carlton

‘Om 9 uur wil ik het beste hotel van Aruba zijn’



Links Roberto Grisi en rechts Herve Humler tijdens het interview in een suite van het hotel.

ORANJESTAD — “Ik heb één missie. Op 22 november, als The Ritz-Carlton om negen uur s’ochtends haar deuren opent, wil ik het beste hotel van Aruba zijn, het beste hotel van de Cariben worden en Hotel of Choice Global van de keten”, zegt Herve Humler, *president en chief operations officer* van hotelketen The Ritz-Carlton in een interview met *Amigoe*.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

‘Keep it simple and make sure it happens all the time’ is de basis waarmee Humler zijn missie zegt te voldoen. In een suite op de zesde verdieping van het nieuwe hotel wijdt hij, samen met *general manager* Riberto Grisi en *vice pre-*

sident community footprints Sue Stephenson, uit over de filosofie achter het bedrijf, de betekenis voor Aruba en hoe de werknemers worden klaargestoomd om hun werk te doen. Humler is speciaal voor de opening gekomen want, zo zegt hij, hij mist geen enkele opening van een nieuw hotel. “Het is voor mij dé gelegen-

heid om mijn mensen toe te spreken en hen een handvat te geven om succesvol te zijn. Het gaat niet om mij, maar om hen. Zij zijn de ambassadeurs van de organisatie.” Het nieuwe hotel heeft 320 kamers en suites en 487 werknemers.

Hoe worden 487 employees klaargestoomd voor de baan?

Humler: “Wij zitten nu in de training countdown. Trainees komen vanuit de The Ritz-Carltons wereldwijd om de mensen hier te trainen. We beginnen twee dagen met de filosofie van het be-

drijf, die moet geademd worden. Dat doen wij van acht uur ‘s morgens tot zes uur ‘s avonds. Daarna gaan we de praktijk in. Voor bijvoorbeeld de Food & Beverage betekent dat een *food show* met alles aan eten en drinken wat er geboden wordt. Drie dagen zijn er testen. Er is een groot diner en daaraan nemen de *housekeeping* en andere afdelingen deel. De presentatie, timing, kwaliteit. Alles moet perfect zijn. En iedereen selecteert een item dat zij of hij proeft. Dat als de klant vraagt wat er geadviseerd wordt, er een

antwoord komt met kennis en niet de dooddoener dat alles goed is. *Luxury is all about details*. Als wij 22 november opengaan is er een kleine ceremonie, waarna het hotel zich opentstelt voor de wereld. Ik ben gelukkig met deze nieuwe bestemming.”

Hoe is de werving van het hotelpersoneel gegaan?

Grisi: “Wij hebben van de 13 vergunningen die in het contract opgenomen waren maar 9 gebruikt. Wij hadden nog 55 vergunningen aangevraagd, waarvan er maar 12 nodig waren. Ik was erg onder de indruk van het niveau van de mensen hier. Het grootste deel van ons management is Arubaans. Voor mij ligt de grootste uitdaging in het consistent leveren van de topservice die de klant eist. De details die wij brengen, vind je bij andere hotels niet. Op de vraag of Aruba klaar is voor de klant van The Ritz-Carlton kan ik je zeggen dat alles in het werk gesteld wordt. Restaurants namen contact met ons op om te vragen waarin ze moeten investeren om onze klanten te kunnen aantrekken. Er zijn ontmoetingen met de luchthaven geweest hoe bijvoorbeeld de VIP sectie geoptimaliseerd kan worden en via ons Leadership Training Center zijn er al twee trainingen gegeven aan de overheid en de Aruba Hotel and Tourism Association.”

Vervolg op pagina 3

Meerdere opties voor terrein HNO

WILLEMSTAD — De regering doet er alles aan om de bouw van het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda (HNO) binnen haar deadline te houden. Als bijvoorbeeld de onderhandelingen met de pandeigenaren aan de Hamelbergweg op niets uitlopen, dan wijkt de overheid uit naar plan B, winkelcentrum Colon, of zelfs plan C en in het ergste geval naar plan D. Dat zegt de minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS).

De partijen zitten nog midden in de onderhandelingsfase. Daarom wil Whiteman uit strategisch oogpunt daar verder geen uitspraken over doen. “We zijn met beide groepen actoren bezig. Om het proces niet te beïnvloeden wil ik daar geen uitspraak over doen”, aldus Whiteman vanmorgen. De regering kondigde eerst aan dat het ziekenhuis op een deel van de Hamelbergweg, de parkeerterrein voor het ziekenhuispersoneel aan de Hamelbergweg en op het stuk terrein aan het begin van dezelfde weg, waar nu onder andere een huisarts gevestigd is, komt. De onderhandelingen met de pandeigenaren zijn nog gaande. Eerder zei Whiteman dat het erop lijkt dat enkelen van deze eigenaren van de ene dag op de andere miljonair willen worden. Om het bouwproject niet in gevaar te brengen is de overheid dus nu ook in gesprek met de eigenaar van winkelcentrum Colon. Ochtendblad *Ultimo Noticia* meldde onlangs dat de aankoopsprijs van Colon Shopping Center op 18 miljoen gulden is geraamd. Volgens minister Whiteman zal het niet lang duren voordat de regering uitvoering hierop in kan gaan. “Als de dingen lopen zoals gepland

en er geen strubbelingen zijn dan kan de bouw in december starten. Hoofddoel is dat er een nieuw ziekenhuis komt en als de ontwikkelingen vereisen dat we van strategie veranderen, dan doen we dat.”

Het bouwproject, waarvan de prijs in de honderden miljoenen loopt, is belangrijk om de lokale economie een impuls te geven. Tegen projecttrekker Usona is gezegd dat bouwverhuur Ballast Nedam zoveel mogelijk lokale aannemers moet inzetten. Ook wil de regering dat werkloze jongeren bij het bouwproject worden betrokken. De over-

heid is eventueel bereid om de training van deze jongeren te betalen, zodat ze kunnen worden ingezet. Het huidige ziekenhuis, het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos), zal het nieuwe ziekenhuis beheren. Om ervoor te zorgen dat het nieuwe ziekenhuis vanuit een gezonde startpositie wordt geëxploiteerd is afgesproken dat de schulden van het Sehos worden gesaneerd. Volgens premier Ivar Asjes gaat het om een schuld van 17 miljoen gulden. Daarvan is 7 miljoen de openstaande schuld van niet afgedragen loonbelasting en 10 miljoen gulden een voorschot, dat het ziekenhuis in het verleden van de regering heeft gekregen. De details van het saneringstraject moeten nog worden uitgewerkt. Deze schuldsanering is volgens Asjes een van de randvoorwaarden om met de ziekenhuisbouw verder te kunnen gaan.



deze week:

50 jaar betrokken bij de haven

Literair wandelen in Punda en Otrobanda

Giro Cares actie: Inzameling kleding

the plaza CAFE

Nog 1 nachtje slapen en dan komt Sinterklaas aan

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

CLOWN Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

TE HUUR APPARTEMENT TE NOORD
Montanje 39C (45m2)

Woonkamer met open keuken, 1 slaapkamer en ruime badkamer. Patio voor en achter het appartement. Parkeren voor eigen deur. Huur Afl. 825,- per maand. Exclusief electra, water gas en kabel. Airco in slaapkamer. Electra Pre-Paid. Woning is niet gemeubileerd.

Borg Afl. 800,- Direkt te aanvaarden. Voor meer info: 744-0922

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparaatuur ook voor het legen van uw septic-tank

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Holiday Inn Resort

ARUBA

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

- WAITERS
- BARTENDERS

APPLY TODAY AT THE HUMAN RESOURCES OFFICE BETWEEN:
8:00 AM – 12:00 NOON
2:00 PM – 4:00 PM

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE BEST MAN HOLIDAY daily: 4:45 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW [R]	THE BEST MAN HOLIDAY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW [R]
LAST VEGAS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	LAST VEGAS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
DE NIEUWE WILDERNIS daily: 4:45 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	DE NIEUWE WILDERNIS daily: 4:45 matinee: 2:30 NEW PG
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 5:15 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
ENDER'S GAME daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 late show: PG-13	ENDER'S GAME daily: 5:00 matinee: PG-13 late show: PG-13
CJACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 PG [R]	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG [R]
CAPTAIN PHILLIPS daily: 8:00 late show: 11:00 PG-13	CAPTAIN PHILLIPS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
ESCAPE PLAN daily: 8:45 late show: 11:30 [R]	ABOUT TIME daily: 6:15 late show: [R]
200 CARTAS daily: 6:30 matinee: PG-13	THE SMURFS 2 2D daily: 2:00 matinee: PG
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN DE PIETEN SCHOOL daily: 4:15 matinee: 12:00 2:00 [G]	ZAMBEZIA IN 2D daily: 4:15 matinee: PG late show: PG

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday



Pabien na Gobierno di Aruba y Elmar N.V. cu inaugurashon di Panelnan Solar pa e Edificio Cocolishi.

Un danki pa e oportunidad di por a hasi e instalacion di e panel nan

Electra Spark N.V.

CAMRON V. Solahart

Mon Pos 1F, St. Cruz, tel: 5930314

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op dinsdagavond en op donderdagavond willen komen spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met 21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of bel met 587-3253/565-7021.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

TRASH BY RONCHI presents **EPIC 10**

WIN 10K

ARE YOU READY TO BE EPIC?

NEW COLLECTION NOW AVAILABLE

FASHION MOMENT

For every Afl. 100,- spent at Trash by Ronchi or The Beauty Team you will receive a coupon to participate for the EPIC PRIZE of Afl. 10.000,-. You can also like Trash by Ronchi on Facebook in order to find out more about this EPIC campaign. The EPIC WINNER* will be announced at the end of december, 2013. Make a statement with Trash by Ronchi. Clothes for women and men in a vast range of sizes, accessories, hairstyling and make up.

*Duration of the campaign from October 1st till December 28th, 2013.

BEAUTY TEAM Sibelius Straat 8 | +297 582.66.32 | trashbyronchi

OPPORTUNITY LIES JUST AHEAD...

GENERAL MANAGER

Do you have what it takes?

- Do you have the energy and creativity to build and promote the Sagicor Brand in Curaçao?
- Do you have the leadership qualities and experience to provide oversight and direction to the administration and sales team at Sagicor Life Curaçao?
- Do you have a demonstrated capability to build effective relationships and encourage the professional development needs of employees?
- Can you effectively manage employee performance to achieve challenging targets in a competitive environment?

What's Expected

- A Bachelor's degree or EPI in Business Administration, Finance or a related field
- A minimum of 10 years' related work experience with at least 5 years of progressive management experience
- Strong knowledge of the financial services industry and products
- Proficiency in understanding and utilising financial data to make competent business decisions
- Previous experience in the Financial Services environment and completion of Life Insurance sales and management courses or programs would be an asset.

This position is based in Curaçao.

View details and submit your application via the Careers link on www.sagicor.com by Saturday, November 23, 2013.

Sagicor CAPITAL LIFE

Sagicor Capital Life is rated "A-" Excellent by A.M. Best Rating Company.

Let's get personal

Add your personal touch to your new Mitsubishi LANCER EX with no extra charges*

My detailed spoiler

My painted roof

My painted side mirrors

My personal car wrapping

My painted 18" alloy wheels

'My Lancer' package worth AWG 3,000.-

What will your 'My Lancer' package be?

Buy your Mitsubishi Lancer now and your 'My Lancer' Package is on us**

With our 'My Lancer' package choose from numerous accessories and paint jobs worth up to AWG 3,000.-

WHEN BUYING A CAR **THINK** RATIONAL BUT **CHOOSE** WITH YOUR **HEART**

reysons.com

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6861 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

*Certain rules and restrictions apply. Contact your sales representative for more information. **Offer valid on 2013 Lancer models only and for a limited time.

Coördinator Mensenhandel reageert op veroordeling Mathew:

‘Mensen zijn weer even wakker geschud’



Foto: Archief

Het voormalige pand van stripclub Foxxy Lady in San Nicolas.

ORANJESTAD — “Met de eerste veroordeling op Aruba voor mensensmokkel, kan het eiland lokaal, regionaal en internationaal laten zien dat we het probleem wel degelijk serieus nemen.” Dat zegt een verheugde Jeanette Richardson-Baars in een reactie op de veroordeling van Alex en Liliana Mathew.

Baars is Landelijk coördinator mensenhandel en mensensmokkel bij Korps Politie Aruba (KPA). Ze is blij met de uitspraak. “Als je weet dat hier de maximumstraf 6 jaar is en er 5 jaar was geëist tegen Alex, dan vind ik 4,5 jaar en een boete van 15.000 florin een goed resultaat voor een eerste zaak.” Bovendien, zo zegt ze, zijn er direct twee mensensmokkelaars veroordeeld en staat een derde veroordeling op stapel (beveiligder Michael Levestone, red). “De ruim drie jaar die wij hebben geïnvesteerd om dit tot een zaak te laten komen, zijn niet voor niets geweest.” De veroordeling van het

echtpaar Mathew biedt volgens Baars een goed referentiekader voor de toekomst, al zijn de meeste zaken van mensensmokkel en uitbuiting niet zo omvangrijk als deze zogeheten Strea-zaak. “De meeste meldingen die wij binnen krijgen gaan om situaties waarbij één verdachte is betrokken en één tot drie slachtoffers. Alex en Liliana Mathew hebben veel meer slachtoffers gemaakt. Niet alleen van mensenhandel, maar ook van verkrachting, mishandeling en bedreiging, bovendien zijn hier zijn ook meerdere daders bij betrokken.” Op Aruba komen nu gemiddeld zes klachten

per jaar binnen. “Twee tot drie leiden tot verder onderzoek”, zo vertelt de coördinator. “Uitbuiting kom je met name tegen in de hotelsector, de horeca en in supermarkten.” Nu er voor het eerst iemand op Aruba is veroordeeld voor mensensmokkel vermoedt Baars dat mensen zich bewuster worden van misstanden. “Uitbuiting en smokkel van mensen gebeurt overal ter wereld. Je moet jezelf ervoor trainen om het te zien. Door de behandeling van deze zaak zijn mensen weer even wakker geschud.” Baars benadrukt dat mensen beter tien keer voor niets kunnen bellen dan één keer nalatig zijn. Het telefoonnummer van de zogeheten hotline die mensen 24 uur per dag kunnen bereiken is 592-3231. Ook kan er gemaild worden naar: lcmm@kparuba.com

PdVSA heeft nog altijd interesse in Valero

ORANJESTAD — Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA heeft nog altijd interesse in olieraffinaderij Valero. Dat bevestigt premier Mike Eman (AVP) desgevraagd. Wel zegt hij dat het Venezolaanse bedrijf niet zozeer aan een overname denkt als wel aan een verwerkingsovereenkomst met Valero.

De premier ontkracht hiermee hardnekkige geruchten dat PdVSA de raffinaderij in San Nicolas zou willen overnemen. Overigens werd dit al eerder in *Amigoe* gebracht. De raffinaderij zou gebruikt kunnen worden als een plek waar ruwe olie via chemische processen kan worden geüpgrade naar een betere kwaliteit. De minister-president vertelt dat kort voor de verkiezingen een delegatie van de staatsoliemaatschappij op Aruba was om overleg te voeren met Valero maar ook om een analyse te maken van de ‘technisch commerciële mogelijkheden’ om de raffinaderij voor verwerking van hun ruwe olie te

gebruiken. Hiervoor moeten de partijen overeenkomen met een prijs die voor beiden aantrekkelijk is. Naar verwachting is het wel nodig om een aanzienlijk bedrag te investeren in de raffinaderij om deze weer operationeel te krijgen. Volgens PdVSA-vicepresident Astrubal Chavez was de uitkomst van de analyse ‘best positief’, aldus de regering die met hem contact heeft gehad. Eman is echter voorzichtig. Hij zegt dat in het verleden vaker veel optimisme was, maar dat resultaten uitbleven. Volgende week reist hij samen met Koning Willem-Alexander naar Venezuela en Colombia. Maar de pre-

mier verwacht weinig kans te hebben om over dit onderwerp te praten. Het bezoek is namelijk op het niveau van staatshoofden, zo gaan ook de premiers van Curaçao en St. Maarten mee, en is bedoeld om de vriendschapsbanden tussen de landen aan te halen.

De raffinaderij in San Nicolas stopte in maart 2012 voor de tweede keer met het verwerken van olie. Eerder gebeurde dat ook al in 2009. Reden voor het stopzetten van de activiteiten was het gebrek aan winstgevendheid. Diverse kandidaten raakten in gesprek met Valero over een overname. Met name de Chinese staatsoliemaatschappij PetroChina en daarvoor de Braziliaanse maatschappij Petrobras toonden interesse. De gesprekken liepen echter op niets uit.

Italië wint Nations Cup beach tennis



ORANJESTAD — Een bomvolle center court zag gisteravond het team van Italië de laatste drie beslissende punten in de tie-break van de mixed dubbel binnenslepen. Daarmee werd het team kampioen en winnaar van de Nations Cup. De Nations Cup is altijd een van absolute hoogtepunten van het Divi Aruba Beach Tennis toernooi, dat dit weekeinde tot een einde komt. Italië won trouwens maar nipt van Brazilië: de mixed dubbel moest uitkomst brengen en daarvoor was een leuk format gekozen. Elk team had een set van 4 games gewonnen en een beslissende tie-break tot 10 was nodig om te winnen. Tot 5-5 liep het nog gelijk, daarna bereikte Giulia Curzi met haar ‘windmill smashes’ grote hoogte en kon Brazilië niet meer terugkomen. Italië won met 10-7, waarna een waanzinnig feest losbarstte op het center court. Sport-minister Alex Schwengle (AVP) was aanwezig om de kampioenen hun medailles om te hangen en de grote wisselbeker te overhandigen.

‘Om 9 uur wil ik het beste hotel van Aruba zijn’

Vervolg van pagina 1

Hoe groen is The Ritz-Carlton Aruba?

Humler: “Wij hebben speciale waterdruk regelaars in de badkamers, besparen energie op belichting, gebruiken zonnepanelen voor de parkeer- verlichting. Het milieu staat hoog in het vaandel bij ons, kijk maar eens op de website.” Grisi: “Er is een in-house system dat het vochtpeil in de kamers regelt zodat het gebruik van de airconditioning minder is. Als een klant de deuren laat openstaan, sluit het airconditioning systeem automatisch af.”

Wat is de rol in de lokale gemeenschap?

Stephenson: “De bijdrage aan de lokale gemeenschap en onze verantwoordelijkheid hierin nemen is iets wat al in de bedrijfscultuur zit sinds de oprichting in 1983. Onze bijdrage aan Aruba is onder andere focus op de jeugd met een programma dat gezonde en veilige voeding en milieubewustzijn aanbiedt aan scholen. Daar zit een gat hebben wij geconstateerd en het zou juist in de curricula van scholen moeten. Ook zijn er programma’s voor onze gasten waarin zij kunnen bijdragen aan de lokale gemeenschap door bepaalde activiteiten zoals het opruimen van afval op natuurplekken terwijl er tegelijkertijd genoten wordt van een uniek plekje. Wij zijn al in samenwerking met het Arikok Park in deze en zien mogelijkheden voor groepen en *incentives*. Ook komt er hier een schildpaddenplek waar TortugAruba partner in is.”

Wordt er samengewerkt met lokale leveranciers?

Humler: “Ja, natuurlijk. Je hebt lokale partners nodig zoals een Destination Ma-



Foto: Linda Reijnders

Sue Stephenson (midden met handgebaren) in een enthousiast betoog over community footprints.

nagement Company. Het transport, excursies, het moet allemaal tot zijn. De klant spendeert ook veel bij buiten het hotel. Wij zijn benaderd door lokale leveranciers toen wij hier al vier jaar geleden kwamen. Kijk, onze klanten behoren tot de zes procent welarendste van de hotelclientèle. Waar anderen uit een pot van 30 tot 35 procent vissen, trekken wij een topsegment aan. Dat schept verwachtingen. Wij zijn heel sterk met de financiële sector, banken onder andere. Incentive groepen, heb je ook nodig. Individuele klanten, december zit er vol mee. Maar je moet het verschil blijven maken. Onze klant verwacht dat en maakt geen compromis.”

Waarom Aruba?

Humler: “Een nieuwe bestemming. Variatie bieden. Groepsplanner, tour operators... ze willen altijd weten wat je nieuwe bestemming is. We hebben onlangs geopend in Kazachstan, Banglador. Waarom in godsnaam

daar? Omdat als wij er niet gaan zitten, een ander het doet en je klant ergens anders verblijft. Dat wil je niet, dus bied je variatie. Hier komen dagelijks vliegtuigen overal vandaan, je kunt zaken en recreatie combineren. De afgelopen vijf jaren is de business veranderd. 45 miljoen Chine-

zen zijn op reis gegaan en die houden van luxe. Ook Indiërs trekken erop uit. Waarom niet hierheen? Ik heb zes hotels in Florida en die worden overspoeld door Brazilianen. Die kunnen ook hier komen. Aruba heeft alle potentie om een vijfsterren bestemming te zijn. Wat er al geboden wordt aan ho-

tels is fantastisch, maar ik wil beter zijn.”

Hoe maak je het verschil?

Humler: “Het is niet het gebouw, het hotel. Wat je herinnert is de interactie met het personeel, de service. Wij focussen daarop. Klanten willen nu een ervaring. Iedere dag roept de gm alle staff bij elkaar om ons credo te leven: ‘We are Ladies and Gentlemen serving Ladies and Gentlemen.’ Je behoort tot de één procent top professionals van de wereld die de rijkste mensen ter wereld ontvangt en daar acteert je naar. Dat gaat tot in de kleinste details zoals een blouse die naar de wasserette gaat en er blijkt een knoop aan te missen. Die komt dus terug met nieuwe knoop. Het altijd groeten van de klant en oogcontact maken is ook heel belangrijk. Het lijkt heel simpel, maar geloof mij, het wordt heel weinig gedaan. Wij verkopen hier geen kamer of casino bezoek of spa sessie, maar service. Het moment dat je geraakt wordt door een persoonlijke touch, dat blijft een herinnering. Dat wordt er ingebakken en dat maakt het verschil.”

Jossy Figaroa nieuwe directeur APA



ORANJESTAD — Jossy Figaroa wordt de nieuwe directeur van de Aruba Ports Authorities (APA). Hij volgt Alfonso Boekhoudt op, waarvan vorige week bekend werd dat hij de nieuwe Gevolmachtigde minister in Nederland wordt. Figaroa is nu nog directeur van Dienst Openbare Werken (DOW) maar het was al eerder bekend geworden dat hij die functie binnenkort zal neerleggen. Nadat diverse AVP-politici voor de baan als Gevolmachtigde minister bedankten, werd naarstig gezocht naar een geschikte kandidaat. De regering denkt met Boekhoudt die te hebben gevonden. Het probleem was echter, dat met het vertrek van Boekhoudt bij de havenautoriteit, een gat ontstaat. Met de jarenlange ervaring van Figaroa lijkt ook dat probleem opgelost. Met name met de verhuizing van de containerterminal naar Barcadera voor de deur, komt de expertise van de nieuwe directeur goed van pas. Bovendien heeft Boekhoudt aangegeven altijd beschikbaar te staan om zonnodig advies te verlenen.

Happy Birthday!

Celebrate your Birthday, receive your ticket free!

- * Purchase 2 or more tickets (adult) and receive yours for free.
- * Tickets must be purchased and claimed at De Palm Tours Sales Center at LG Smith Boulevard with a valid local ID.
- * This offer can only be used once and the reservation must be made in the week of your birthday.
- * For more information, call 522-4500.

Kerstmarkt bij kleintjes van internaat

ORANJESTAD — “Een gelukkige kerst voor onze kinderen!”, dat is het thema van de kerstmarkt die Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) over twee weken organiseert. Het voornaamste doel is om fondsen te werven om het gebouw waar de kinderen verblijven te repareren en onderhouden.

Verskillende producten worden op de kerstbazaar verkocht zoals eten, lekkernijen, non-alcoholische dranken, kleren en kerstartikelen. Ook is er een tent met handgemaakte spullen waarvan enkele door de kinderen van Casa Cuna zelf gemaakt zijn, speciaal voor dit evenement. Een vlooiemarkt biedt zowel nieuwe als tweedehandskleren en spullen aan. Voor kinderen zijn er een treintje, *dino jump*, spellenhoek,

koekjes versieren, knutselhoek, prijzen en er kunnen kerstfoto's gemaakt worden. Kerstmandjes en kerstplanten zijn te koop en live *gaita* muziek en een DJ zorgen voor de muzikale noot. De bazaar is op 30 november in de tuin van SCCP in Pos Chiquito 4 (voor het gebouw van TeleAruba) van vijf uur 's middags tot tien uur 's avonds. Tevens zal het project Amigo deze avond geïntroduceerd worden waarbij bedrijven en individuen zich

kunnen inschrijven als trouwe vrienden. Dit houdt in dat iedereen SCCP kan helpen met ideeën, tijd, vrijwilligerswerk of door een vast bedrag per maand of eenmalig bedrag te schenken. “Laten we samen een verschil maken in deze kleine levens”, zegt directeur Quilin Arends. SCCP beheert een internaat voor kinderen van nul tot acht jaar met als doel om kinderen, die om de één of andere reden niet thuis kunnen wonen, te verzorgen en te begeleiden. Bovendien is er tijdelijke begeleiding aan de ouders van deze kinderen. Voor een groot deel is het internaat afhankelijk van donaties uit de samenleving.

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigo zoekt mensen op deze plek op. Met vandaag: ‘Zingende serveerster’.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Een blond ietwat verlegen ogend meisje gaat naast de gitarist staan, pakt de microfoon en begint te zingen. Niet slechts één nummer, maar meerdere. Gasten aan de tafels kletsen door, bestellen nog wat, anderen luisteren naar haar, de *ambiente* is gezellig. Een gewoon optreden, zo lijkt het. Maar dat is het niet. Want voor Romy Müller (23) is het de eerste keer dat ze optreedt. En nog wel in het restaurant waar ze zelf als serveerster werkt.

Waarom kom je hier?

“Ik ben sinds januari op Aruba en als serveerster werkzaam in de horeca. Via via ben ik sinds twee maanden aan het werk bij Cilo. Een paar maanden geleden was ik bij Arawak, waar Salt & Pepper zit. Daar trad Angelo Koolman op. Vriendinnen vertelden hem dat ik graag zing. Toen bood hij aan om een nummer met hem samen te zingen. Dat was erg leuk. In augustus waren mijn ouders op vakantie op Aruba en zaten bij Cilo. Daar trad hij weer op. Mijn ouders wisten natuurlijk dat ik met hem had opgetreden en ze vroegen of het mogelijk was dat ik ook een keer bij Cilo kwam zingen en dat mocht. Dus ook bij Cilo zong ik een nummer mee. Toen wist de manager van het restaurant dat ik echt kan zingen en zo kreeg ik de kans om een eigen optreden bij Cilo



Foto: Mirte de Rozario

Romy, rechts naast de gitarist.

te doen, dus van meerdere nummers.”

Hoe vaak kom je hier?

“Ik kom hier als ik moet werken. Maar je bedoelt hoe vaak ik optreed. Afgelopen zondag was de eerste keer, met begeleiding op gitaar door Martin Buitenweg.”

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

“Om te zingen is acht uur 's avonds de beste tijd. Dan zijn er de meeste mensen, omdat ze een hapje komen eten. En dan vooral op de vrijdagavond. Zondags, toen ik dus optrad, is meestal een rustigere avond. Maar omdat ik veel mensen had verteld dat ik ging zingen, zat het restaurant ineens toch vol. Grappig om te weten is dat ik die avond niet alleen aan het zingen was, maar ook aan het werk. Mijn optreden was letterlijk tussen het werk door.”

Wat hoor, ruik of voel je hier?

“Van tevoren was ik erg nerveus. Ik zing ontzettend graag en wil al jaren een ei-

gen optreden, dus niet dat je mag meezingen met een andere zanger. Maar ik ben pas 23 en als je dan ineens de avond vol mag zingen, ja, dat overkwam me dus en daardoor was ik wel nerveus. Maar die zenuwen verdwenen tijdens het eerste liedje al. Toen voelde ik me juist weer prettig en comfortabel.” “Ik heb veel goede reacties van mensen gekregen, ook van mensen die mij kenden, maar niet wisten dat ik ging zingen. Anderen, die me niet kenden, vonden het grappig dat een serveerster ineens de microfoon pakt en gaat zingen.” “Dat ik die avond ook aan het werk was, vergde wel even omschakelen. Je bent eerst bezig met bestellingen opnemen, de tafels, het eten brengen. En dan ineens zing je.” “Heel bijzonder was dat mijn vriend als verrassing mijn ouders op de *skype* liet meeluisteren. Zij wonen in Nederland en ik baalde enorm van dat ze dit eerste optreden niet konden bijwonen. Toen het optreden afgelopen was, pakte mijn vriend de mobiele telefoon

van tafel op. Hij liet me zien dat *skype* op het toestel aan stond en dat mijn ouders in beeld waren. Toen bleek dus dat ze via *skype* hadden meegeluisterd. Ook mijn zus was op die manier ‘op Aruba’. Heel bijzonder, toen kwamen de emoties wel los.” “Tijdens het zingen was ik zo gefocust op het zingen en de gitaar dat ik weinig oog had voor collega's die het erg druk hadden. Ik zag de bezoekers wel zitten, ik zag dat ze foto's maakten. Na afloop voelde ik me onwijs trots: mijn eerste optreden.” “Of er nog een vervolg komt, dat weet ik nog niet. Ik zou graag willen, dat absoluut.”

Waar is dit eigenlijk?

Dit eerste optreden was op mijn werkplek, Cilo.

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Winnaars Gang di Arte in Curaçao



ORANJESTAD — De winnaars van de jongerencompetitie *Gang di Arte* vertegenwoordigen vandaag Aruba tijdens de finale van de competitie ‘Luna Djen’ in theater *La Tentacion* op Curaçao. Het gaat om de groepen *Nos Dos So*, die won met het poëziewerk ‘*E Hoeroe den e Caha*’ en *Undercover Crew* die tweede werd in de categorie *dans met het thema ‘E di Cinco Elemento’*. *Nos Dos So* bestaat uit Junior Tromp, D'Yvonne Perez, Geraldine Vidal, Vickmar Winklaar en Asmira Gario. Tromp en Silverina Jimenez-Avila vormen de *Undercover Crew*.



Overleden

Hugmar F. Baarh 29-10-2013
Genevieve A.R. Evertsz 14-11-2013
Sra. Bibiana F. Mackintosh – Vrolijk 14-11-2013
Silvia R. Julio 14-11-2013
Juan C. Hermans 14-11-2013
Sr. Bruno Koolman 15-11-2013

OPLEIDING NMI – MEDIATOR

Op vrijdag 22 november om 7 uur's avonds organiseert NEDER EDUCATIEF wederom een informatie avond. In Aruba Surfside Marina (tegenover het Talk of the Town) over de opleiding tot NMI-MEDIATOR op Aruba in de eerste week van maart 2014.

De voorlichting zal worden gegeven door Mr. R Ho Ten Soeng, NMI-registermediator bij de Rechtbanken in Noord Holland.

De theorietoets en het Assessment kunnen op Aruba worden afgelegd.

Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij de heer C.G. Tjon, telefoon 5847411 of 5939129 (mobiel)



U kunt uw abonnement betalingen ook online doen!

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank # 20651903

Banco di Caribe # 81027801



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

The Metropolitan Opera

ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

PUCCINI
TOSCA
NOV 20 6:00PM
ENCORE
(RETRANSMISSION)

NOW IN ARUBA and exclusively at CARIBBEAN CINEMAS, you can experience this magnificent presentation transmitted LIVE in more than 1,900 Movie Theaters in 64 Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

VERDI
FALSTAFF
DEC 14 1:55PM *LIVE*
JAN 15 6:00PM ENCORE

DVORAK
RUSALKA
FEB 8 1:55PM *LIVE*
FEB 19 6:00PM ENCORE

BORODIN
PRINCE IGOR
MAR 1 1:00 PM *LIVE*
MAR 12 6:00PM ENCORE

MASSENET
WERTHER
MAR 15 12:55PM *LIVE*
MAR 26 6:00PM ENCORE

PUCCINI
LA BOHÈME
APR 5 12:55PM *LIVE*
APR 16 6:00PM ENCORE

MOZART
COSÌ FAN TUTTE
APR 26 12:55PM *LIVE*
MAY 7 6:00PM ENCORE

ROSSINI
CENERENTOLA
MAY 10 12:55PM *LIVE*
MAY 21 6:00PM ENCORE

The Metropolitan Opera

HD LIVE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA

TICKETING INFORMATION

For more information:
Monday to Friday - After 3:30 PM
Saturday and Sunday - After 1:00 PM

AWG 50,00 Adults
AWG 45,00 Seniors

Per person, per function.
Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met: Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

OPPORTUNITY LIES JUST AHEAD...

MORTGAGE OFFICER

Do you have what it takes?

Do you have the organisational skill and experience to administer the mortgage portfolio and related financial products offered by Sagicor Life Aruba N.V?

Do you have a demonstrated capability to build and maintain effective business relationships?

Can you coordinate the sales and promotional activities for commercial and consumer mortgages and other related financial products as well as produce reports and other correspondence?

What's Expected

- You have a Bachelor's degree in Finance or Economics, or equivalent and at least 3 years' related work experience OR an Associate degree in Economics or Finance and at least 5 years' related work experience.
- You have an affinity with numbers and familiarity with financial products such as life insurance, pensions, and commercial/consumer mortgages with experience preferably in the banking/credit union/financial sector.
- Completion of AML courses would be an asset.
- You must be proficient in the use of the Microsoft Office suite of products.
- You have excellent interpersonal and customer service skills.
- Excellent written and oral communication skills and knowledge of the 4 languages of Aruba.
- This position requires the ability to be flexible and dependable in a dynamic work environment.

View details and submit your application via the Careers link on www.sagicor.com by Saturday, November 23, 2013.



Wise Financial Thinking for Life

Sagicor Life Inc is rated "A-" Excellent by A.M. Best Rating Company.

Nieuw draadloos stroomnetwerk met slimme meters

ORANJESTAD — Stroomdistributiebedrijf Elmar gaat met draadloze elektriciteitsmeters werken. Deze worden aangesloten op een nieuw te creëren netwerk waarmee het bedrijf *realtime* inzicht krijgt in het energieverbruik. Het netwerk moet zorgen voor meer efficiëntie en betrouwbaarheid. Bovendien vergemakkelijkt een dergelijk netwerk het gebruik van duurzame energie.

“En dat sluit aan op het plan van Aruba om op lange termijn 100 procent groen te zijn”, aldus Elmar-directeur Robert Henriquez. Behalve meters kunnen ook transformatoren en andere apparatuur op het netwerk aangesloten worden. Om het netwerk op te zetten gaat Elmar in zee met de Amerikaanse electronicagigant General Electric (GE). De oplossing die dit bedrijf biedt, een zogeheten *point-to-multipoint*

(P2MP) *advanced metering infrastructure* (AMI), levert belangrijke informatie zoals de hoeveelheid energie die opgewekt wordt door windmolens en zonnepanelen en wanneer de opwekcapaciteit het hoogst ligt. “Dit zorgt voor beter begrip en inzicht in hoe geoptimaliseerd kan worden”, vertelt Henriquez. Elmar gaat 170 P2MP meters installeren die worden verbonden via zeven aansluitpunten. Elk aansluit-

punt kan met 20.000 ‘slimme draadloze meters’ communiceren en ook nog eens 64.000 andere apparaten. Dit alles binnen een straal van 64 kilometer. Met de zeven aansluitpunten is het hele eiland door het netwerk gedekt. Er is bovendien ruim voldoende capaciteit voor uitbreiding van bijvoorbeeld het aantal meters. In de eerste zes maanden heeft Elmar toegang tot speciale GE-controlesoftware waarmee het draadloze AMI-netwerk kan worden onderhouden.

Volgens Ricardo Van Erven, GE-general manager Latijns-Amerika, is het nieuwe netwerk meer dan een AMI-oplossing. Het is gebouwd

voor gebruik met diverse moderne netwerkapplicaties en niet alleen intelligente elektriciteitsmeters. Het netwerk kan transformatoren, indicatoren voor falende circuits en andere apparatuur ook monitoren en analyseren. “Dit kan het rendement fors verhogen alsook bijdragen aan verbetering van de betrouwbaarheid van het stroomnetwerk en het verminderen van stroomuitval.” De manier waarop het netwerk functioneert (zoals een mobiel telefoonnetwerk), maakt het mogelijk om draadloze meters langzaam en beetje voor beetje in te voeren. Het is nog niet bekend gemaakt wanneer het nieuwe netwerk in bedrijf wordt genomen.

Opwindend Wepa-event met een 3D-blik



Foto: Mirte de Rozario

Persconferentie van Wepa Aruba.

ORANJESTAD — Op reclameborden langs de kant van de weg staat ‘Epic Night’. Organisator Wepa Aruba vertelt bij monde van Ryan Wout dat deze slogan slaat op een evenement met verschillende dj’s, flitsende 3D beelden op schermen en een optreden van carnavalsgroep TOB, op zaterdag 30 november. “Je zult die avond niet stil kunnen blijven staan.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

De zonsondergang is donderdag adembenemend tijdens de persconferentie van Wepa Aruba bij strandbar Reflections op Nikky Beach, de locatie waar het evenement over twee weken is. Zo ‘epic’ moet het die zaterdagavond ook worden, zegt Wout later tegen *Amigoe*. Hij gokt op circa 4500 bezoekers, ‘dat aantal hadden we ook tijdens Dushi Paradise Island’, waar dezelfde organisatie bij betrokken was. Wepa Aruba is een 18+ evenement, het terrein

wordt met containers goed afgesloten en er zijn circa 60 bewakers die de veiligheid van de bezoekers in de gaten houden. Maar wat betekent ‘wepa’?, wil Amigoe weten. “Wepa staat voor de cultuur van Aruba, voor het gevoel dat we op dit eiland hebben. Je goed voelen, je lekker en comfortabel voelen, prima in je vel zitten. Dat is wepa.” En hij legt de slogan uit. “We maken er een *epic night* van, een spannende en opwindende avond.” Bijzonder aan het evenement, zegt Wout, is de 3D-show. “Met speciale projec-

tors vertonen we op grote schermen 3D-beelden. Die beelden worden door twee dj’s in een show gemixt. Dat is al een ervaring om te zien en te beleven.” Carnavalsgroep TOB komt met dansers in veren om de show een carnavalsintje te geven. “Dat is overigens pas vanmiddag (donderdag, red.) bevestigd en staat dus nog niet in het persbericht dat we vandaag uitsturen”, verklaart hij. De line-up van dj’s bestaat onder andere uit Gregor Salto, genomineerd voor een Grammy Award in de categorie ‘Best Urban Song’, dj 101, Nutzbeatz, Daniville en 137Music. Tickets kosten 25 dollar in de voorverkoop en zijn onder andere te krijgen bij Valero Blvd, Valero Palm Beach, Gallo Rojo (San Nicolas), Yolo (Paseo Herencia) en Delfos (Oranjestad).

Salud!

Fatsoenlijk werk en gezondheid

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Afgelopen week kwamen de ministers van Arbeid van Noord-, Zuid- en Midden Amerika, onder auspiciën van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), bijeen in Medellin, Colombia. Al vijftig jaar bestaat dit forum van OAS ministers van Arbeid, om standaarden, beleid en programma’s te stimuleren voor werkgelegenheid, goede arbeidsvoorwaarden en verbetering van de arbeidsomstandigheden. Dit jaar stond in de aankondiging dat ‘*decent work*’, fatsoenlijk werk, centraal zou staan. De Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) van de Verenigde Naties had het thema van ‘decent work’ al in 1999 geagendeerd. Vanuit gezondheidkundig standpunt zijn inspanningen en programma’s die humanisering van de arbeid nastreven en bewerkstelligen, ten eerste toe te juichen. Werk biedt inkomen, persoonlijke en professionele ontwikkeling, structuur, zingeving, collega’s, sociale status en pensioen. Men zegt weleens, het slechtste werk is geen werk. Onderzoek in de Verenigde Staten leerde dat zelfdoding relatief veertig keer vaker voorkomt onder werklozen, dan onder werkers. De aandacht van de geneeskunde voor arbeid en de werkende mens, is vormgegeven in een aparte specialisatie: *occupational medicine*, de arbeidsgeneeskunde. *Occupational health physicians*, artsen voor arbeid en gezondheid, hebben kennis van beroepsziekten, arbeidsomstandigheden en arbeidsvermogen. Zij hebben een scherp oog voor de balans tussen belasting en belastbaarheid van de werknemers. Zij proberen verzuim te voorkomen en indien door ziekte werknemers arbeidsongeschikt worden, door begeleiding en therapie de re-integratie te bevorderen. Doorgaans is het bestaan van de arbeidsgeneeskunde en occupational health services (arbodiensten) in een land, al een teken van een bepaald,

meer geavanceerd ontwikkelingspeil. In veel landen echter bestaan werk en werkomstandigheden, die schadelijk zijn voor de gezondheid.

‘Decent work’

Juan Somavia, de voormalige Directeur Generaal van de ILO definieerde ‘decent work’ als ‘werk dat voorziet in adequaat inkomen en tijd voor andere dimensies van het leven, dat zekerheid biedt aan jou en je familie, dat jouw rechten respecteert, dat jou een stem geeft en een weg naar sociale integratie biedt.’ ‘Het is een weg om de economische en sociale doelen in het leven van mensen samen te brengen.’ Wat betekent dat praktisch? Werk moet productief zijn. Een redelijk inkomen moet daartegenover staan. De hongerlonen die kleding multinationals betalen aan de textielarbeiders van Bangladesh en Cambodja, passen niet binnen de standaarden van ‘decent work’. Hetzelfde geldt voor hun arbeidsomstandigheden. Ook humane arbeidsomstandigheden behoren tot ‘decent work’. Werk moet mogelijkheden voor persoonlijke ontwikkeling bieden, training en groei. De menselijke waardigheid moet worden gerespecteerd. Er moet sprake zijn van sociale bescherming. Werknemers moeten inspraak hebben en het recht op vakorganisatie en onderhandeling om verbetering van de arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden. Kinderarbeid moet verboden zijn, en het verbod moet worden gehandhaafd. Mannen en vrouwen moeten gelijkberechtigd zijn, dat wil zeggen ook gelijk wor-

den betaald voor hetzelfde werk. Zowel voor wat betreft de toegang tot arbeid, als in de arbeid zelf, mag niet worden gediscrimineerd. ‘Decent work’ is zo gezien een essentiële component van sociale rechtvaardigheid.

Arbeidswetgeving

Een belangrijk deel van de arbeidswetgeving internationaal is vanuit gezondheidkundige inzichten geïnformeerd. Het model waarbinnen een werkgever zo weinig mogelijk besteed aan arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden, om zoveel mogelijk winst te maken, is achterhaald. Het strookt niet met de moderne standaarden van maatschappelijk en duurzaam ondernemen. Consumenten, zeker in de ontwikkelde landen, worden in dat opzicht steeds kritischer. Zij willen geen producten meer kopen waar kinderarbeid aan kleef, of ernstige milieuvervuiling (zoals in bijvoorbeeld de Surinaamse goudindustrie), of gedwongen arbeid of uitbuiting. Steeds luider wordt de roep om een ‘eerlijke globalisering’, waarbij de sterkeren de zwakkeren helpen en niet andersom. Opdat ‘decent work’ geen kreet blijft, zijn bewustzijn, maatschappelijke mobilisatie, coöperatie van sociale partners, wetgeving, beleid en handhaving (arbeidsinspectie) noodzakelijk. Gek dat een dokter over dit alles schrijft? Niet voor een sociaal geneeskundige, die ziekte en gezondheid in samenhang met de sociale context beschouwt. Ondernemers en managers oefenen veel invloed uit op de arbeidsvoorwaarden, arbeidseisen, het werkklimaat en de arbeidsomstandigheden van werknemers. Dat zijn stuk voor stuk factoren die van invloed kunnen zijn op veiligheid, gezondheid en welzijn. De leidinggevers hebben dus medeverantwoordelijkheid voor de organisatorische en individuele gezondheid van hun werknemers. Deskundig advies, van veiligheidsdeskundigen, ergonomen tot artsen voor arbeid en gezondheid, kan daarbij helpen, evenals adequate arbowet- en -reggeving. Het goede nieuws is, dat wanneer leidinggeven-

den die verantwoordelijkheid goed oppakken, zij niet alleen menselijkerwijs meer voldoening krijgen, door goed te zijn voor een ander, maar ook omdat het arbeidsverzuim laag wordt gehouden en de productiviteit wordt verhoogd. Gezonde mensen zijn immers productiever en duurzamer inzetbaar. ‘Decent work’ zou daarom geen minimumprogramma moeten zijn, maar een groeiend concept van humanisering van de arbeid, steeds verfijnder, richting optimale, persoonlijke ontplooiing en maatschappelijke zingeving.



REGERING VAN ARUBA

Sinds 1 januari 1996 heeft de Regering van het land Aruba de opkomstplicht voor dienstplichtigen opgeschort. Dit heeft als gevolg dat Arubaanse jongeren sinds 1 januari 1996 niet meer worden opgeroepen voor hun dienstplicht. Gezien het feit dat de Regering van het land Aruba wel een belangrijke bijdrage aan de defensietaak van het Koninkrijk der Nederlanden wilt leveren roept de Regering Arubaanse jongeren (m) op voor de volgende vacature:

Functie	: Marinier van de militie van het land Aruba. (Ressorteert onder de Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied en de Commandant van de Marinierskazerne Savaneta)
Standplaats	: Aruba, Marinierskazerne Savaneta.
Functie	: Het zowel individueel, als in groepsverband, in normale en onder zware omstandigheden, zowel te land als op zee, kunnen uitvoeren van algemene-, individuele-, militaire- en beveiligingstaken.
Taakomschrijving:	- het uitvoeren van militaire operaties; - het verlenen van militaire hulp; - het verrichten van wachtdiensten; - het uitvoeren van militaire oefeningen; - het verrichten van diverse werkzaamheden bij de Marinierskazerne Savaneta.
Toelatingseisen	: Voor de marinier van het land Aruba gelden de volgende eisen. - mannelijk geslacht - Nederlandse nationaliteit; - in bezit van tenminste het EPB diploma (uitstroom); - op moment van aanstelling (1 april 2014) tussen de 18 en 24 jaar oud zijn; - voldoen aan de medische eisen, zoals getoetst bij de Bedrijfsgeneeskundige dienst Aruba; - een antecedenten- en een psychologisch onderzoek, alsmede een sport- en zwemtest zijn een onderdeel van de selectieprocedure; - het overleggen van een verklaring omtrent het gedrag van de Ministerie van Justitie Aruba; - geschiktheid voor het beroep marinier zal worden vastgesteld door een selectiecommissie.
Salaris	: Een aanvangssalaris van Afl. 2.285,00 per maand met een doorgroeiemogelijkheid in deze functie tot een maximum van Afl. 3.425,00 per maand.
Bijzonderheden hier	: - de Dienstplichtverordening van Aruba en andere vigerende rechtspositieregelingen zijn van toepassing; - geboden wordt na het met voldoende resultaat doorlopen van de elementaire vakopleiding (13-16 weken), een contract van minimaal 1 jaar tot maximaal 4 jaar; - de functie staat open voor zowel niet-militairen als voor gewezen militairen.
Inlichtingen	: Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mevrouw Z.E.G. Leon, telefoonnummer 522 5405.
Sollicitatie	: Een volledig ingevuld sollicitatieformulier met kopie van diploma’s / certificaten richten aan:

De Marinierskazerne Savaneta
Bureau Arubaans Personeel
t.a.v. mevr. G.F. Diaz
Savaneta 532
Aruba

Het sollicitatieformulier kunt u bij de toegangspoort van de Marinierskazerne Savaneta verkrijgen. Het sollicitatieformulier kunt u persoonlijk afgeven bij de toegangspoort, faxen op nr. 522 5406 of digitaal sturen naar het emailadres: gf.diaz@mindef.nl

Uiterlijk inleverdatum: zondag 1 december 2013

Kerst in Belgiëstraat



ORANJESTAD — Ook de kerstverlichting van de rotonde in de Belgiëstraat brandt. Leerlingen van Colegio Bon Bini werkten de afgelopen weken hard aan het maken van kerstboompjes, een sneeuwpop, een treintje en andere versieringen, allemaal van hergebruikte materialen, die met hulp van Aruba Ports Authority vervolgens zijn geplaatst. Premier Mike Eman (AVP) beloofde op 5 november, bij het verlichten van de eerste rotonde (Tanki Flip), dat bij elke volgende rotonde een andere minister de lampjes aanzet en bij de Belgiëstraat was het de beurt aan Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Ruimtelijke Ontwikkeling en Integratie. De volgende rotondes zijn Pos Chiquito en Ponton.

Gemoedelijke sfeer tijdens bezoek koninklijk paar aan Bonaire

UNA eindelijk University of Curaçao



Foto: Ludo Nioelans

Het koninklijk paar aait liefkozend een leguaan.

KRALENDIJK — Er was vanmorgen opvallend veel volk op de been in het Parke Wilhelmina, Bonaire om Zijne Majesteit koning Willem-Alexander en Hare Majesteit koningin Maxima te begroeten bij hun eerste bezoek aan het eiland. Hier hebben zij na aankomst op het eiland bijna de hele morgen doorgebracht en werden zij vermaakt met sportdemonstraties en presentaties van de diverse NGO's. Ook in de baai van Kralendijk waren er demonstraties van de verschillende watersporten.

Klokslag tien uur landde vanmorgen de KBX, het koninklijk vliegtuig dat koning Willem-Alexander en koningin Maxima en gevolg naar Bonaire vloog vanuit St. Maarten. Hier werd het koninklijk paar opgewacht en begroet door gezaghebber Lydia Emerencia en de directeur van Bonaire International Airport (BIA), Lesley Laplace. Vervolgens volgde een begroeting door de leden van de Eilandsraad en van het Bestuurscollege. Op de airport werd door een

speciaal koor onder leiding van zangpedagoge Tica Giel het volkslied ten gehore gebracht, dat zeer in de smaak viel bij de koning. "Jullie hebben ons een mooi welkom gegeven", sprak hij de 47 kinderen toe, die speciaal door de zangpedagoge werden uitgezocht voor deze gelegenheid. Opvallend was het aantal Europese Nederlanders die zich in het park hadden verzameld om het koninklijk paar te begroeten en van dichtbij te zien. Daartussen waren vele vakantiegangers.



Foto: Ludo Nioelans

De sfeer bij het eerste bezoek van het koninklijk paar aan Bonaire was zeer gemoedelijk.

"Dit is toch leuk en het gaat heel erg gemoedelijk. Dat maken wij in Nederland niet

programma van het officiële bezoek aanstaande maandag begint.

Programma Curaçao

Iedereen is uitgenodigd om het koningspaar op Curaçao welkom te heten. De regering vraagt met name of de bevolking bij de verschillende plaatsen die Willem-Alexander en Máxima zullen bezoeken langs de weg kan gaan staan.

Programma maandag

- 09:00 Officiële ceremonie op het Gouvernementsplein
- 09:15 Bordesmoment bij Gouvernementspaleis
- 10:35 Bezoek aan het parlement aan de Ansinghstraat
- 11:10 Bezoek Marnixschool Rio Canario
- 11:55 Ontmoeting met bewoners van Otrobanda: Zantjessteeg, Gasthuisstraat, Cartagenastraat en Breedestraat Otrobanda
- 14:15 Bezoek Future School, Rooseveltweg (vroeger Geoffrey's Gym)
- 14:45 Bezoek University of Curaçao
- 15:30 Bezoek Carmabi Science Centre. Onthulling van plakkaat
- 19:30 Culturele avond Brionplein.

Actie personeel Kraamkliniek voorbij

WILLEMSTAD — Het personeel van Fundashon Duna Lus (de Kraamkliniek) heeft het werk hervat. Dat zegt Daphne Kibbelaar van FDL.

Gisteren staakten de ongeveer 20 werknemers totdat een afvaardiging van zorgvakbond CBV verscheen. De actie was dan ook volgens Kibbelaar in eerste instantie tegen de vakbond gericht. De vakbond en het personeel hebben vervolgens om de tafel gezeten. Volgende week komt er een vergadering tussen het bestuur, de vakbond en het personeel.

De werknemers eisen onder andere salarisverhoging. Kibbelaar: "We weten allemaal dat onze personeelsleden tegen een lager salaris hun werk doen. Als bedrijf kunnen we de salarisverhoging niet zelf opbrengen. Het hangt in hoge mate af van het aantal cliënten dat we binnenkrijgen. Dat weten de vakbond en het personeel ook. Al begrijp ik wel dat ze klagen, omdat het leven duurder is geworden en omdat ze zien dat collega's die ergens anders werken een hoger salaris krijgen. Desondanks doen we ons best om wederom hierover met andere instituten te praten."

Ondanks het feit dat er vorig jaar afspraken met de Sociale Verzekeringsbank (SVB) zijn gemaakt om het aantal bevallingen bij de Kraamkliniek te verhogen, is er weinig veranderd.

"We zijn nog steeds in gesprek", zegt Kibbelaar. "Het is niet zo dat we niets hebben gedaan, het duurt gewoon een beetje te lang. Zolang we ermee bezig zijn kunnen we de salarissen niet verhogen", legt Kibbelaar uit. "Het verwijsbeleid van zwangere vrouwen naar onze stichting moet gaan werken. Dat ligt echter niet in onze handen, maar in handen van de SVB. Dit zeg ik zonder de SVB aan te klagen."

In de overeenkomst die vorig jaar is getekend is opgenomen dat normale bevallingen voortaan alleen door de zorgverzekeraars vergoed worden als de zwangerschap door Fundashon Duna Lus wordt begeleid. Hiermee zou een einde worden gemaakt aan de harde concurrentiestrijd tussen gynaecologen en vroedvrou-



Foto: Edsel Sambo

Het plakkaat met de nieuwe naam van de universiteit werd door gouverneur Lucille George-Wout en premier Ivar Asjes onthuld. De weduwe van Dokter Da Costa Gomez, Lucinda Da Costa Gomez-Matheeuw (tweede van links), was ook bij de plechtige naamsonthulling aanwezig.

WILLEMSTAD — Met de onthulling van het nieuwe naambord en de vlaggen is de naam van de lokale universiteit UNA gisteren definitief veranderd in University of Curaçao Dr. Moises Frumencio Da Costa Gomez, of kortweg UoC.

De universiteit is vernoemd naar de Curaçaose voorvechter van emancipatie wijlen Dokter Da Costa Gomez (1907-1966). Hij was een van de belangrijkste Curaçaose politici van de twintigste eeuw. Hij stond in 1954 aan de wieg van het Statuut tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Ook was hij een voorvechter van de emancipatie van de zwarte bevolking van Curaçao in de jaren vijftig en zestig. Het was Da Costa Gomez die het idee lanceerde om een eigen universiteit van de Nederlandse Antillen op te richten. Zijn achtergrondgedachte was om het intellect op de eilanden te houden en de studenten niet te laten vervreemden. Met de naamswijziging is de cirkel rond.

Visionair

Volgens premier Ivar Asjes was Dokter een visionair en een voorvechter van emancipatie die steeds van fouten leerde, deze fouten achter zich liet en vooruitging. "Laat zijn emancipatiestrijd doorgaan. Laat zijn geest jullie leiden om de doelen op academisch en intellectueel niveau te bereiken en om deze iedere dag te overtreffen in het belang van dit instituut en iedereen die op ons dushi isla Kòrsou woont",



De vlag met de nieuwe naam wappert op het universiteitscomplex.

aldus Asjes gisteren tijdens zijn toespraak.

Meerjarenplan

Het heeft een tijd geduurd voordat de naamswijziging een feit werd. Tijdens de 32e Dies Natalis van de universiteit in 2011 maakte toenmalig Onderwijsminister René Rosalia de naamswijziging bekend. Doordat de naam

van de instelling in de wet LUNA veranderd moest worden heeft het een tijd geduurd voordat het parlement zich erover kon buigen. Ook was er juridisch getouwtrek tussen de UNA en Gilbert Cijntje van ICUC, die University of Curaçao al als merknaam had gedeponeerd. Uiteindelijk zijn de partijen tot een oplossing gekomen.

Kantoren Robbie's Lottery sluiten niet

WILLEMSTAD — De nummerkantoren van Robbie's Lottery blijven operationeel. Nummerbaas Robertico 'Robbie' dos Santos kondigde eerder aan de deuren van zijn kantoren voor goed te sluiten.

Dit naar aanleiding van de laatste huiszoeking van het Openbaar Ministerie (OM) in verband met de zaak Bientu in het hoofdkantoor van Robbie's Lottery aan de Amandelweg afgelopen dinsdagavond. De van andere witwas-praktijken verdachte nummerbaas ziet van zijn eerdere

besluit af, wat betekent dat de honderden medewerkers zich geen zorgen meer hoeven te maken over hun (financiële) toekomst. Nadat Dos Santos dreigde met de sluiting van alle nummerkantoren van Robbie's Lottery, waardoor honderden medewerkers ontslagen zouden worden, gingen deze protesteren bij het OM tegen de handelingen jegens hun werkgever. Ze kregen een gesprek met hoofdofficier Heiko de Jong en vergaderden later op de dag met hun baas over dit gesprek. Dos Santos besloot uiteindelijk dat niemand ontslagen zou worden.

Prens gevormachtigde minister in Washington

WILLEMSTAD — Medewerker Xavier Prens van de Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB) is de afgelopen week afgereisd naar de Verenigde Staten om aan de slag te gaan als de eerste gevormachtigde minister van Curaçao op Zijner Majesteit's Ambassade in Washington.

Prens beschikt over ruime diplomatieke ervaring en was de afgelopen vijftien jaar werkzaam op zowel het DBB-hoofdkwartier in Fort Amsterdam als bij de diplomatieke vertegenwoordigingen van het Koninkrijk in Port-of-Spain en Miami,

aldus het ministerie van Algemene Zaken in een persbericht.

De plaatsing van Prens is voor een periode van vier jaar. De taakopdracht richt zich in algemene zin op het verbreden en verdiepen van de samenwerking met de

Pika

Geloven?

Marvelyne Wiels wordt gestalkt door een groep van drie mensen, er is een samenzwering gaande en men wil haar 'professioneel en politiek doodmaken'. Daarbovenop heeft ze te maken met een hoofdcommunicatie binnen het Curaçao-huis, dat racistische uitlatingen heeft gedaan aan haar adres. "Een zwarte vrouw kan een blanke vrouw niet ontslaan." Dat is het belangrijkste weerwoord van de gevormachtigde minister eerder deze week op de controverse rondom haar wandel en handel. De echte bewijzen liggen ter inzage bij de partijvoorzitter van Pueblo Soberano en kunnen bekeken worden na het maken van een afspraak. Is er iemand die dit gelooft? De belastende informatie over Wiels komt van een Nederlandse journalist op Curaçao, die onderzoek heeft gedaan. Naar eigen zeggen heeft hij alle documentatie om zijn informatie te staven. Op basis van de feiten van dat onderzoek zit Wiels fout. Heeft zij aan 'vriendjespolitiek en fraude' gedaan. Dat zeggen de NOS en de NTR die de artikelen overnamen. En in de Tweede Kamer wordt het door de geijkte vijanden te berde gebracht in het vragenuurtje. Inmiddels heeft zowel de journalist als de gevormachtigde minister zich bereid getoond om ontlastende dan wel belastende 'stukken' inzichtelijk te maken of vrij te geven. En met dit heen-en-weer getrek en geduw van informatie, die zoals nu gebleken is niet (helemaal) waar is en die dan vervolgens ook al niet (helemaal) weerlegt kan worden, verdwijnt er feitelijk steeds een klein stukje van de waarheid. Want de een heeft dan waarschijnlijk het curriculum wat opgeleukt, de ander heeft ongetwijfeld zijn 'scoop' ook wat opgesmukt. Dus wat moeten we nu nog geloven?

Advertentie Curaçao



Vlaggen per abuis in palmbomen gehangen



Foto: John Jairo Herrera

De vlaggen hingen hoog in de palmbomen.

WILLEMSTAD — Menig bezoeker van Otrobanda kon vanochtend bij de rotonde ter hoogte van The Cinemas zien hoe verschillende vlaggen uit hoge palmbomen werden verwijderd met inzet van speciaal materieel.

Hierop deden al snel de speculaties de ronde dat dit te maken had met de gehanteerde protocollaire voorschriften. De voorzitter van het ontvangstcomité voor het koninklijk bezoek, Herman George zegt in een reactie dat dit absoluut niets te maken had met protocol. “Er was simpelweg sprake van een miscommunicatie,

dit met al de drukte omtrent de voorbereidingen voor het koninklijk bezoek.”

Op de vraag waar de vlaggen volgens planning hadden moeten komen, antwoordde George dat de opzet was dat deze in de grond gestoken hadden moeten worden. “Maar nogmaals, het is al gecorrigeerd.”

PAR beticht Justitie-minister van politiek opportunisme

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) wordt van alle kanten sterk bekritiseerd voor zijn uitlatingen tijdens de persconferentie inzake het rapport van de Commissie Onderzoek over de dood van Luigi ‘Pretu’ Florentina. De politieke partij PAR beticht hem van politiek opportunisme en laat doorschemeren dat Navarro moet aftreden.

PAR neemt het de minister kwalijk dat hij publiekelijk de Rijkswetten, het Openbaar Ministerie (OM) en het Korps Politie Curaçao heeft afgekraakt tijdens de persconferentie. Minister Navarro herhaalde tijdens de conferentie dat hij heel graag maatregelen zou willen nemen tegen het OM in verband met de dood van de gedetineerde, maar dat dit onmogelijk is. Hij voegde daaraan toe dat dit te wijten is aan de Rijkswet Openbaar Ministerie van Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden. Volgens Sta-

tenlid Armin Konket laat de minister hiermee zijn politiek opportunisme doorschemeren. “Navarro was als leider van de politieke partij Forsa Kòrsou vóór de plannen om Justitie een Koninkrijksaangelegenheid te maken en heeft dit ook in het programma voor de verkiezingen van 2007 opgenomen.” Navarro is dus niet consistent in zijn politieke positie”, zegt Konket. Daarnaast neemt Konket het de minister kwalijk dat hij de pers uitgebreid informatie gaf over het voorlopige rapport, terwijl de Staten

‘on hold’ worden gezet omdat hij het eindrapport wil afwachten.

Konket vindt de uitlatingen van de minister over zijn mogelijk aftreden ook ongepast. “De minister bespot de constitutie en de traditie van de staat door te zeggen dat hij alleen zal aftreden als de Staten geen vertrouwen meer in hem hebben. Hij kon ook zeggen dat hij eerst uitleg zou geven aan de Staten en de conclusie van de Staten zou afwachten.”

Tevens betreurt Konket het dat de Justitie-minister onterecht het OM en het KPC tijdens de persconferentie heeft afgekraakt, zonder dat de leiding van deze instanties zich kon verdedigen. Met deze handelingen bewijst Navarro dat hij politiek onethisch is, aldus

Minister Navarro:

Glock is economisch verantwoord en veilig

WILLEMSTAD — De keuze om wapens van het merk Glock aan te schaffen voor het politiekorps KPC is gebaseerd op onderzoeken naar onder andere de veiligheid en prijs van de diverse merken, beschikbaar op het eiland. Uit deze onderzoeken blijkt dat Glock onder andere economisch verantwoord, veilig en gebruikersvriendelijk is. Dat zegt Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) in reactie op de kritiek van de directeur van Elhage Arms Curaçao op het besluit om wapens van het merk Glock aan te schaffen voor het politiekorps.

Uit onderzoeken van de Commissie Nieuw Vuurwapen, bestaande uit vertegenwoordigers van Curaçao, St. Maarten en Caribisch Nederland, blijkt dat er in 2010 voorkeur was voor het pistool van het merk Walther P99 QA en in 2011 voor Beretta PX4 Storm. Elhage begrijpt dus niet waarom de minister toch voor het merk Glock heeft gekozen en wil van Navarro weten of zijn beslissing gebaseerd is op twijfel aan de deskundigheid van de onderzoekers, die de rapporten van 2010 en 2011 hebben opgesteld. Hij noemde het zelfs een gevaarlijk en vuil spel van de minister. Navarro legt uit dat Beretta inderdaad in het rapport van 2011 – waarin Glock niet wordt genoemd – als beste uit de bus kwam en dat dit wapen conform de Rijkswet Politie derhalve aangeschaft diende te worden voor alle deelnemende landen. Later bleek echter dat Nederland eenzijdig toch voor een ander dienstvuurwapen dan de unaniem als beste gekozen Beretta had gekozen, merkt Navarro op. St. Maarten kreeg in februari van dit jaar wel de door het korps bestelde Beretta. “Met de aanschaf door Nederland en St. Maar-

ten verviel dus het afgesproken voordeel en daarmee ook de eis tot het treffen van een regeling conform de Rijkswet Politie”, aldus Navarro. Daarnaast kreeg de minister veel klachten binnen over de Beretta, terwijl de vele overheidsdiensten die Glock gebruiken aangeven zeer tevreden te zijn met de kwaliteit, de veiligheidsaspecten, de duurzaamheid en gebruikersvriendelijkheid van het wapen. “En niet te vergeten de lage kosten in aanschaf, weinig tot geen onderhoud (universele) accessoires tegen relatief lage prijzen”, aldus Navarro.

Aanvullende onderzoeken
Reden te over voor de minister om een nieuw onderzoek te laten doen naar het beste merk. Hij liet een inventarisatie doen van het aantal lokale leveranciers en het merk dat zij leveren. Hieruit bleek dat er vier leveranciers zijn op het eiland, van de merken Beretta, Walther en Glock. “Uit kostenoverwegingen viel de Walther al snel uit de race. De Walther is de duurste van de drie en wordt naast het KPC zelf slechts nog door de gevangenis SDDK gebruikt”, aldus de minister. Dit heeft

hij ook middels een schrijven van 2 oktober aan de ministerraad gemeld. Daarnaast werden de Glock en de Beretta op het kantoor van de minister door deze deskundigen belicht en uitgelegd en werden er ook demonstraties gegeven. Tevens heeft Navarro zich laten informeren door deskundigen uit het veld over de wapens Beretta en Glock. Het betreft een multidisciplinaire samenstelling van ambtenaren die expertise hebben op het gebied van vuurwapens en munitie. Het gaat hier om schietinstructeurs, een docent wapeninstructie en regelgeving, leden van schietverenigingen en gebruikers die komen uit de verschillende gewapende overheidsdiensten, zoals de SKS, het KPC (de mobiele eenheid, het Arrestatieteam en de Technische Herkenning- en Opspringdienst), het Vrijwilligerskorps Curaçao, de Kustwacht, Douane Curaçao en het politieopleidingsinstituut ORV. De minister hield ook rekening met het feit dat de Arubaanse autoriteiten het merk Glock gebruiken. Hij liet zich dus ook informeren door zijn Arubaanse collega, gezien het feit dat de lokale politie meerdere malen ondersteuning krijgt van de Arubaanse autoriteiten bij grootschalige operaties.

Wapenpakket
De agenten zullen naast het wapen ook de bijbehorende ‘holster’ en het ‘tactical light’ (te plaatsen direct onder de loop van het wapen) krijgen,

alsmede een zogenoemde ‘lanyard’, om te voorkomen dat het wapen weggerukt kan worden. Dit zegt de leverancier van Glock, Luis Puchi, desgevraagd tijdens een demonstratie van het wapen op zijn kantoor. Puchi wil voorts nog niet in details treden over de aangeboden prijs. Hij geeft wel aan dat hij ongeveer 800 wapens zou moeten leveren. Het is nog niet helemaal duidelijk wanneer de wapens geleverd zullen worden. De wapenhandelaar wacht de inkooporder af. Tijdens de demonstratie liet Puchi aan de Amigoe zien hoe ideaal het wapen is voor de politie, gezien het feit dat het aan de eisen van politiekorpsen, speciale eenheden, veiligheidsdiensten en het leger voldoet. Daarnaast is het van duurzame kwaliteit. “Het wapen wordt gemaakt van polymer dat corrosiebestendig is, harder dan staal maar toch heel licht, en het blijft goed functioneren onder extreme omstandigheden. Er zijn gebruikers die hun Glockpistolen al meer dan twintig jaar hebben, terwijl die nog in perfecte staat zijn. Daarnaast zijn de onderdelen goedkoop en zodanig gemaakt dat ze op alle modellen passen. Dus ze zijn ook makkelijk vervangbaar. Bovendien is het een veilig merk”, benadrukt Puchi. “Het heeft een holster waarin het wapen ‘op slot’ kan worden gedaan en een lanyard, oftewel een veiligheidskoord, waardoor het wapen onmogelijk weggerukt of uit de holster getrokken kan worden door een crimineel.”

Minderjarige beschoten

WILLEMSTAD — Een jongen (17) werd gisteren vanuit een voorbijrijdende auto beschoten. Hij raakte gewond aan zijn linkerbovenbeen.

De politie trof de minderjarige jongen in de Bacoenaweg aan en hij werd vervolgens met een ziekenwagen

naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Volgens het slachtoffer reed een auto hem voorbij en hoorde hij iets. Even later merkte hij dat hij gewond was aan zijn been. De jongen weet niet waarom hij beschoten werd. De politie doet verder onderzoek.

Advertenties Curaçao

Christmas / Holiday Sales

UNIT FOR RENT

Need space for your December sales?
We have what you need: **Rent for ONE month!**
45 m² conveniently located by high traffic road
Cozy Point Shops - Corriweg 6 - Unit # 4
For more details call: **737-06-72 / 561-16-99**

Bestel nu je contactlenzen online

www.bestel-nu.com

vision care of **www.visioncarecuracao.com**

KUNUKU

SLIDE AND ENJOY BIJ KUNUKU AQUA RESORT

Geniet van onze compleet ingerichte, ruime, 3 kamer appartementen en van de 42 meter lange glijbaan bij het zwembad!
In de periode van 1 september tot 15 december kunt u gebruik maken van onze **local specials**.

3 nachten slechts NAFL 750,- *
4 nachten slechts NAFL 999,- *

Reserveer snel op **www.kunukuresort.com** of bel voor informatie naar: **+5999 8644455**

Prijzen o.b.v. 4 personen per appartement. Elke extra persoon (tot max. 6 personen per appartement) NAFL 50,- p.p.n.
Prijzen zijn incl. 6% o.b.
*Bekijk de algemene voorwaarden op: **www.kunukuresort.com**

Hollandsche Bakkerij

DE HOLLANDSCHE BAKKERIJ

Specials

18 t/m 23 November

Ma.: 2 Speculaaspoppen **Nafl. 4,-**
Di.: 2 Roomcroissants **Nafl. 6,-**
Woe.: Tompoucen 4 halen 3 betalen
Do.: Mini krentebollen 10 stuks voor **Nafl. 5,-**
Vr.: Kerststol in doos **Nafl. 7,95**
Za.: Appelflappen 3 stuks **Nafis. 9.95**

Verkrijgbaar op de Santa Rosaweg en Ilandweg

St. Catharina Resort - Woningen & Kavels

OPEN HOUSE

ZATERDAG 16 & ZONDAG 17 NOVEMBER 2013

VAN 13.00 TOT 17.00 UUR

• Kavels vanaf **NAFL. 70.000,- K.K**
• Studio's vanaf **NAFL. 90.000,- K.K.**
• Woningen vanaf **NAFL. 130.000,- K.K.**

Lokatie: St. Catharina 300m na Steakhouse L'Aldea aan de linkerzijde.

RE/MAX BonBini

VOOR MEER INFORMATIE: T 9323 OF T +5999 668 6422 - WWW.REALESTATE.CW

SCHERPE PRIJZEN!

- Omheind resort
- Eigendomsgrond
- 1-, 2- en 3-slaapkamer woningen, studio's en kavels te koop
- Gemeenschappelijk zwembad en sportveld

LARSON CABRIO 310 (12/2010)

Voorzien van generator, air conditioning, toilet, douche, koelkast, elektr. kookplaat, magnetron, inbouw koffieapp. LCD TV, DVD, Clarion radio/CD/MP3 audio system met remote control en subwoofer, trimtabs, Garmin GPS, etc etc

2x Volvo Penta duoprop met 540pk en ± 168 uur, probleemloze zuinige en efficiënte benzine motoren, zeer eenvoudig te serviceren.

Dit jacht wordt wekelijks professioneel onderhouden, gewassen en in de was gezet en verkeerd in uitstekende staat.

Ligplaats : Seru Boca Marina
Reg. nr : NC 1556
Vraagprijs : USD 85.000,- of € 65.000,-
Telefoon : (+5999) 5190775
Bezoek : Seru Boca Marina, havenmeester Cees de Jong (5602599)

Onderwijspersoneel ingelicht over zorgelijke financiële situatie SGB

Vakbond roept op tot stille manifestatie tijdens koninklijk bezoek

KRALENDIJK — De vakbond van leerkrachten, Simabo, heeft een oproep gedaan aan de leerkrachten om vandaag te manifesteren tegen de bezuinigingsplannen van het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW). De leerkrachten zijn bang dat zij door deze bezuinigingen meer werk moeten gaan verzetten voor minder geld en met minder personeel. Zij willen gebruikmaken van de aanwezigheid van het koninklijk paar en de media om hun bezorgdheid te uiten.

De stille manifestatie zal worden gehouden op het plein bij Restaurant 'El Mundo'. De Scholengemeenschap Bonaire (SGB) zal de komende jaren fors moeten bezuinigen om de inkomsten en uitgaven in de pas te laten lopen. De directie voorspelt dat dit gevolgen zal hebben voor de gehele organisatie. Leerlingen, docenten, ouders en zelfs externe organisaties zullen de bezuinigingen gaan merken. Een zorgelijke ontwikkeling, omdat hierdoor onzekerheid ontstaat binnen de organisatie, aldus de directie. In een bijeenkomst met het voltallige personeel hebben directie en bestuur van de school afgelopen week open-

heid van zaken gegeven over de uitkomst van de onderhandelingen met OCW over de bekostiging van het onderwijs. Volgens de directie zal het verbeterproces, dat op dit ogenblik op schema ligt, zeker vertraging opleveren als gevolg van de bezuinigingen.

Auditrapport

Na het verschijnen van het auditrapport dat op last van het ministerie van OCW is opgesteld, zijn er vanaf eind september 2013 vele bijeenkomsten geweest. Het rapport, dat als uitgangspunt voor deze bijeenkomsten fungeerde, deed op financieel gebied twee aanbevelingen. In de eerste plaats moest

er een herijking komen van de bekostiging over de periode 2011 tot en met 2013. Naar aanleiding daarvan zou er een zogenoemd werkkapitaal worden toegekend en zouden de uitgaven voor 2014 worden vastgesteld. Een concreet voorstel van de SGB inzake de omvang van de noodzakelijke bekostiging en achterstallige betalingen in de komende vijf jaar, is door het ministerie afgewezen. Daarop heeft de SGB een nieuw voorstel gedaan om de zaak voor te leggen aan een onafhankelijke partij voor een bindende arbitrage.

Te Europees

Omdat de tijd dringt om de reële begroting voor 2014 rond te hebben, moet de school duidelijkheid hebben over de hoogte van de bekostiging. Daarom heeft het schoolbestuur het ministerie een ultimatum gesteld dat op 13 november 2013 afliep. Een bekostigingsvoorstel van het ministerie, dat op de valreep werd gedaan, wordt

door de SGB als volstrekt onvoldoende beoordeeld. Volgens het bestuur is dit voorstel geheel gebaseerd op de normbekostiging die in Europees Nederland gehanteerd wordt. Dat zal onherroepelijk leiden tot ingrepen die het onderwijsproces direct zullen beïnvloeden.

Tijdens de bijeenkomst met het personeel werd meegedeeld dat het overleg tussen de directie en OCW de komende week wordt hervat. De mogelijkheid bestaat dat de bekostiging uiteindelijk iets hoger zal worden. Ook over het verschaffen van het werkkapitaal moet nog een beslissing worden genomen.

Gedwongen ontslagen

De directie kon nog niet vertellen wat de precieze consequenties zijn voor personeel en leerlingen. Wel is duidelijk dat de financiële positie van de school hoe dan ook zorgelijk blijft. Zelfs met het toekennen van een redelijk werkkapitaal zal er met ingang van het komen-

de schooljaar fors bezuinigd moeten worden. Wordt het werkkapitaal niet toegekend dan zal er naar verwachting al in januari 2014 gesaneerd moeten worden om te voorkomen dat er surseance van betaling moet worden aangevraagd. Algemeen directeur John van 't Hoff denkt daarbij niet meteen aan gedwongen ontslagen. Een maatregel zou kunnen zijn om vertrekkende onderwijskrachten uit Europees Nederland niet te vervangen. Een andere mogelijkheid is om aflopende contracten niet te verlengen. Uiteraard dient het onderwijs daardoor niet in gevaar te komen, aldus de directeur van de SGB.

De directie zal de komende twee weken samen met het personeel, de medezeggenschapsraad en de vakbond een plan uitwerken hoe om te gaan met deze ingreep in de bekostiging. Het streven is om over twee weken het personeel weer bijeen te roepen om de consequenties te bespreken.

Conjunctuur- en Nationale Rekeningen-enquête 2013

KRALENDIJK — Interviewers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) zijn tussen 13 november en 11 december 2013 op pad voor de Conjunctuur-enquête (CE) 2013 en de Nationale Rekeningen (NR)-enquête. Zij zullen bedrijven bezoeken.

Vanwege het gemeenschappelijk belang hebben CBS en de Kamer van Koophandel besloten om samen op te trekken bij het houden van de Conjunctuur-enquête op Bonaire. Deze enquête is bedoeld om een snel beeld te krijgen van de huidige ontwikkeling van de economie op het eiland. De CE zal vanaf nu elk halfjaar worden gehouden. Uit het oogpunt van efficiency wordt gelijktijdig de Nationale Rekeningen (NR)-enquête gehouden. De NR geeft een beeld van de

productiestructuur van de economie. Voor deze onderzoeken is een steekproef gehouden onder de bedrijven op Bonaire. De geselecteerde bedrijven zullen voor beide onderzoeken worden benaderd. De resultaten van de Conjunctuur-enquête zullen begin 2014 gepubliceerd worden en die van de NR-enquête in het tweede kwartaal van 2014. Om deze voor Bonaire belangrijke enquêtes voorspoedig te laten verlopen, vraagt het CBS om de medewerking van de geselecteerde bedrijven. Het CBS is wettelijk verplicht om alle verzamelde gegevens strikt vertrouwelijk te behandelen. Elke interviewer is verplicht om zich te legitimeren bij het bezoek, zodat iedereen er zeker van kan zijn dat het interview door het CBS wordt uitgevoerd.

Weet u wat afasie is? Nee?

Bezoek onze website: www.afasiakorsou.org

Donaties: MCB 121 72 106



Maximumprijzen voor basislevensmiddelenpakket vanaf vandaag

OLB voert opnieuw actief prijsbeleid

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire gaat met ingang van vandaag, 15 november, weer een algemeen prijsbeleid invoeren. Met een programma van acties, zoals het vaststellen van een basislevensmiddelenpakket en maximumprijzen voor de bepaalde producten.

De prijzen worden telkens voor drie maanden vastgesteld. Controle op de naleving daarvan gebeurt door controleurs van de directie Toezicht en Handhaving, bijgestaan door de consumentenorganisaties, Unkobon en Fundashon Tienda Pa Konsumidó Boneriano (FTpKB). Op deze manier wil de overheid proberen de markt veel effectiever aan te pakken dan in het verleden het geval was, aldus demissionaire gedeputeerde Burney el Hage. Het nieuwe daaraan, zit hem vooral in de manier waarop de maximum vast te stellen prijzen tot stand komen. Deze worden niet meer berekend aan de hand van de prijzen op de facturen van de handelaren, maar op grond van de prijzen van de producten die op de schappen liggen in de winkels. Die prijzen worden geregistreerd door medewerkers van de afdeling Toezicht en Controle van de directie Toezicht en Handhaving, in samenwerking met de directie Ruimte en Ontwikkeling. Vervolgens wordt het gemiddelde van de prijzen berekend en daarvan 10 procent afgetrokken. Dat wordt de maximumprijs van een bepaald product in de winkels op Bonaire. Zo ontstaan er prijzen die in vergelijking met de regio, redelijk zijn, zegt El Hage.

Controle

De controle op de handhaving en naleving gebeurt door Toezicht en Handhaving, terwijl de consumentenorganisaties over hun schouders mee kijken. Zij vormen samen een front, aldus El Hage. "Controle bestaat niet alleen uit de werkzaamheden van diegenen die betaald worden om de prijzen te volgen. Het bestaat ook uit de druk die door de consumentenorganisaties worden uitgeoefend bij het constateren van zaken die niet goed zijn. De publiciteit daarover is misschien een effectievere controle dan de prijsopnamen zelf", legt hij verder uit. Het zal in de toekomst niet alleen blijven bij maatregelen in de voedingssector. El Hage sluit niet uit dat de maatregelen in de toekomst worden uitgebreid naar andere sectoren. De maximumprijzen gelden voor een periode van drie maanden.

Koopkracht

Sinds de invoering van de nieuwe belastingstructuur en de dollar in 2011 kampt Bonaire met enorme prijsstijgingen. Hoewel ook verschillende salariscategorieën

netto zijn gestegen als gevolg van de nieuwe belastingstructuur,ervaart de bevolking een forse daling in de koopkracht. De inflatie is inmiddels gestabiliseerd en is gemiddeld 3 procent per jaar. Sinds 2011 voert het Bestuurscollege een beleid waarbij samen met relevante ministeries in Nederland en consumentenorganisaties op het eiland, gezocht wordt naar de juiste te implementeren maatregelen om de te hoge prijzen het hoofd te bieden en de koopkracht langzamerhand te versterken. Daartoe behoort de verlaging en het op nul procent terugbrengen van de ABB op een pakket van producten van eerste levensbehoefte. Er is ook afgesproken dat het Bestuurscollege een prijsbeleid zal gaan voeren door gebruik te maken van de Prijzenwet BES. Sinds 2008 voert Bonaire geen algemeen prijsbeleid



Vlnr: Celia Fernandez Peidra (Unkobon), gedeputeerde Burney el Hage en Ewald Abdul (FTpKB) gaan gezamenlijk optreden bij de uitvoering van het nieuwe prijsbeleid dat vanaf vandaag is geïntroduceerd

op grond van de Prijzenwet (toentertijd de Prijzenverordening 1961), behalve de vaststelling van maximumprijzen openbaar vervoer, oliederivaten en eieren.

Positieve trend

Het Bestuurscollege heeft alvorens over te gaan tot herintroductie van algemeen prijsbeleid een onderzoek en aanbevelingenrapport laten uitvoeren door Stichting Economisch Onderzoek (SEO). Ook heeft het Bestuurscollege uitvoerig ge-

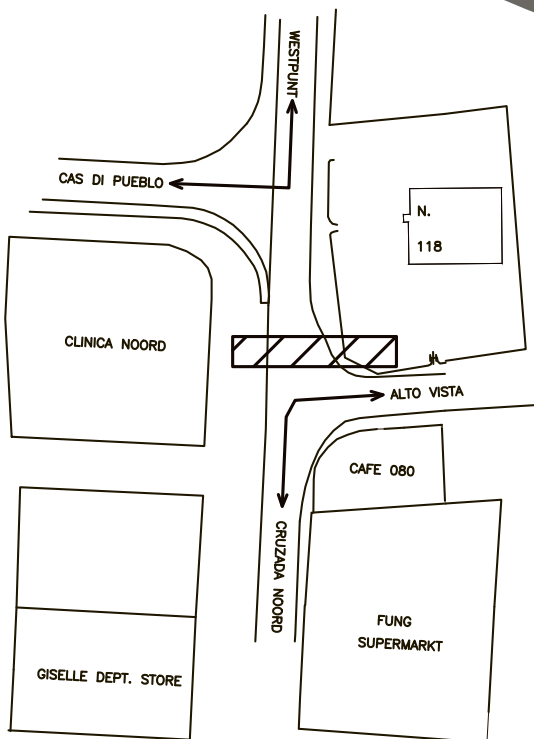
sprekken gehouden met de consumentenorganisaties en de commerciële sector. Als gevolg van deze zorgvuldige benadering van de problematiek en mogelijke oplossingen voor de te hoge prijzen en verzwakte koopkracht, wordt het algemeen prijsbeleid weer ingevoerd. Gedeputeerde Burney el Hage is ervan overtuigd dat Bonaire hiermee de juiste acties neemt om op den duur een positieve trend teweeg te brengen in de prijzen en de koopkracht.

TIJDELIJKE WEGOMLEGGING NAAR NOORD

In verband met uitbreiding van het netwerk van watervoorziening, is het noodzakelijk graafwerkzaamheden uit te voeren op de weg naar Noord.

Om deze reden wordt de weg bij het kruispunt voor 'Clinica Noord' afgesloten op maandag 18 november v.a. 7.00 am tot dinsdag 19 november 4.00 pm.

We stellen de medewerking van automobilisten zeer op prijs en bieden onze excuses aan voor eventueel ongemak.



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 november 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 12 maart 2033 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Hooiberg in Aruba, te weten:
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 794 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 625; en
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 462 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1026;
 met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Hooiberg 64"**.
Inzetprijs: Afl. 330.000,--
- Het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 671 m2, gelegen te Kudaweche op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Kudaweche 10-A"**.
Inzetprijs: Afl. 170.000,--
- een perceel eigendomsgrond, groot 454 m2, gelegen te Ayo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 2368, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Ayo 15"**.
Inzetprijs: Afl. 184.000,--
- Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Cura Cabai in Aruba, te weten:
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 382 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006; en
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 48 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052;
 met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Noord Cura Cabai 108-B"**.
Inzetprijs: Afl. 176.000,--
- Het recht van erfpacht tot 9 mei 2038 op een perceel domeingrond, ter grootte van 495 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1040, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Savaneta 206-C"**.
Inzetprijs: Afl. 224.000,--
- Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 533 m2, gelegen te Seroe Pita in Aruba, welk perceel afkomstig van is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2144, zoals omschreven in meetdocument WLA/314 de dato 6 december 1996, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Seroe Pita 50-H"**.
Inzetprijs: Afl. 158.000,--
- Een perceel eigendomsgrond, groot 485 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, welk perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3610, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"San Barbola 16-F"**.
Inzetprijs: Afl. 186.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auktion@notaristromp.com

Toronto neemt burgemeester bevoegdheden af

TORONTO — De gemeenteraad van Toronto heeft met 39 stemmen voor en 3 tegen de omstreden burgemeester Rob Ford gisteren bevoegdheden ontnomen. Veel gemeenteraadsleden hopen dat dit slechts één stap is tegen de gekozen burgemeester en dat er meer volgen als hij niet zelf opstapt.

De 44-jarige Ford, die in december 2010 burgemeester werd, is in opspraak geraakt door gedrag dat niet bij een burgervader past. Het gaat daarbij onder meer om het gebruik van crack en cocaïne, openbare dronkenschap, seksuele intimidatie, het uiten van racistische opmerkingen en dreigementen, het feesten met prostituees in het gemeentehuis en het achteroverslaan van wodka achter het stuur. Dit nog afgezien van klachten over zijn

ruwe taalgebruik. Ford heeft toegegeven wel eens crack te hebben gebruikt en wel eens dronken achter het stuur te hebben gezeten, maar hij bestrijdt de meeste beschuldigingen fel. Ford heeft gezegd dat hij het besluit van de gemeenteraad aanvecht met hulp van een advocaat die specialist is op het gebied van gemeenterecht. De gemeenteraad heeft geen macht om hem af te zetten, zelfs niet om hem met verlof

te sturen. Ford werd in 2010 gekozen met maar liefst 47 procent van de stemmen, voornamelijk door kiezers in buitenwijken en voorsteden. Hij blijft in principe burgemeester tot de volgende verkiezingen in 2014. De wet voorziet niet in het wegsturen van een gekozen burgervader, al was Ford er zelf in 2010 nog een enthousiast voorstander van om dat mogelijk te maken. De gemeenteraad vindt in meerderheid dat Ford de stad te schande maakt. De raad wil nu stap voor stap Ford van bevoegdheden, budget en personeel ontdoen of, zoals de krant *Globe and Mail* het noemt, een 'firewall' rond Ford opzetten. Maan-

dag moet Ford worden ontdaan van alle resterende bevoegdheden die niet uitdrukkelijk aan de burgemeester zijn toegeschreven en die zouden dan aan locoburgemeester Norm Kelly toekomen. Fords budget moet hooguit zo groot worden als dat van een raadslid en zijn medewerkers moeten elders worden ondergebracht. Premier Kathleen Wynne van de provincie Ontario heeft gisteren aangeboden in te grijpen als de gemeenteraad daarom vraagt. Toronto, een metropool van 2,7 miljoen mensen, is de hoofdstad van Ontario. Wynne zei dat wat ze over Ford heeft gehoord 'werkelijk schokkend' is.

Vicepremier Italië verlaat partij Berlusconi



Foto: lapatilla.com

Angelino Alfano.

ROME — De Italiaanse vicepremier Angelino Alfano stapte uit de centrumrechtse regeringspartij PDL van Silvio Berlusconi en begint een eigen partij. Dat kondigde Alfano gisteren aan.

De voorlopige naam van de partij is 'Nieuw Centrum-rechts'. De bekendmaking van de afsplitsing komt een dag voordat de PDL een congres houdt. Op de agenda staat Berlusconi's project om de oude partijnaam Forza

Italia (Hup Italië) weer in te voeren. Veel PDLers kunnen zich in die voetbalkreet niet vinden. Een dieper liggende oorzaak voor de ruzie is het strafblad van Berlusconi. De Senaat dreigt hem daarom later deze maand zijn parle-

mentszetel af te pakken. Berlusconi eist dat de PDL dan uit de regering stapte. Vicepremier Angelino Alfano en veel PDL-parlementariërs willen echter dat de regering in het belang van het land kan aan blijven. Italië met zijn enorme schuldenlast is afhankelijk van het vertrouwen van de financiële markten in zijn politieke stabiliteit.

Leeuwarder Courant krijgt Europese prijs

LEEUWARDEN — De Leeuwarder Courant is uitgeroepen tot European Newspaper of the Year in de categorie regionale dagbladen.

De jury beoordeelde in totaal ruim 200 kranten uit 25 landen. De jury noemde de Leeuwarder Courant een duidelijke krant. "De lezers weten waar ze aan toe zijn, maar ze worden ondertussen wel verleid. De krant is vormgegeven met de look and feel van een magazine", aldus de jury. Hoofredacteur Hans Snijder noemde de prijs een beloning voor een gemeenschappelijke inspanning. "Onze fraaie vormgeving komt vooral tot z'n recht bij artikelen met lengte en verdieping. LC-redacteuren zorgen dagelijks voor dat aanbod en onze vormgevers zijn toevan naars om er 'leescadeautjes' van te maken. En vergeet de rol van onze fotografen niet; deze prijs is ook hun prijs", aldus Snijder.

Journalistieke prijzen
Een serie artikelen over de ondergang van de SNS Bank heeft twee verslaggevers van NRC Handelsblad en nrc.next de prijs voor de beste onderzoeksjournalistiek opgeleverd. Esther Rosenberg en Tom Kreling kregen De



Foto: local

De hoofdredacteur noemde de prijs een beloning voor een gemeenschappelijke inspanning.

Loep gisteravond. De prijs werd uitgereikt tijdens een conferentie van de Nederlands-Vlaamse Vereniging van Onderzoeksjournalisten (VVOJ) in Zwolle.

Rosenberg en Kreling deden onderzoek naar vastgoedfraude bij de bank. De jury 'bewondert de vasthoudendheid van het duo, ook toen er van de kant van de bank zwaar geschut werd ingezet'.

Ook KRO Brandpunt/Reporter viel in de prijzen. De documentaire over de prijsvechter Ryanair werd uitgeroepen tot de beste audiovisuele productie. In de twee afleveringen zeggen anonieme piloten dat ze onder druk worden gezet om met minder brandstof dan nodig te vliegen. Zo zou Ryanair geld willen besparen. De aanmoedigingsprijs was voor Sanne Terlingen. Voor

de site OneWorld schreef zij een artikel over kindersekstoerisme in Ghana. Daarin worden Nederlanders in verband gebracht met kindermisbruik in het Afrikaanse land. "Terlingen heeft een bijzonder lastig onderwerp, na een moeizame zoektocht, tot een goed einde gebracht. De jury heeft grote waardering voor de volharding én de zorgvuldigheid van de schrijfster."

Braziliaanse politici de cel in om schandaal

BRASILIA — Een aantal veroordeelde topmedewerkers en partijleden van ex-president Luiz Inácio Lula da Silva heeft zich gisteren vrijwillig gemeld bij de gevangenis om hun straf uit te zitten voor hun rol in het grootste corruptieschandaal in de Braziliaanse politiek. Een van hen is José Dirceu, die de rechterhand was van Lula en chef van het kabinet.

Volgens de rechters van het hoogste gerechtshof van het land kochten de topmedewerkers van de Arbeiderspartij in 2003 en

2004 parlementsleden om met maandelijkse geldbedragen. In ruil steunden de parlementsleden projecten van de regering.

Ongeveer een jaar geleden werden de politici veroordeeld. Het Hooggerechtshof gaf gisteren (lokale tijd) arrestatiebevelen voor twaalf veroordeelden uit.

José Dirceu is veroordeeld tot tien jaar en tien maanden cel, omdat hij leiding zou hebben gegeven aan een criminele bende. Hij was een van de strategen

achter Lula's verkiezingszege in 2002 en was kabinetschef van 2003 tot 2005. Dirceu werd lang gezien als een mogelijke opvolger van Lula. Dirceu (66) verwerpt de aanklachten en zegt dat er geen bewijzen zijn tegen hem. Het schandaal wordt Mensalão genoemd, een verkorte vorm van 'grote maandelijkse betaling' in het Portugees.



VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba, Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Binnen het cluster Psychiatrie zijn wij op zoek naar een:

GZ Psycholoog

Functie-inhoud:
Voor een vacature op de Paaz zijn we op zoek naar een ervaren, gecertificeerde Gz-psycholoog met ervaring met de doelgroep volwassenen. Als GZ psycholoog werk je nauw samen met de psychiaters. Je werkt zowel als zelfstandig behandelaar als op aanvraag voor de psychiaters van de verschillende afdelingen van de Paaz.

De Gz-psycholoog is verantwoordelijk voor:
Het formuleren van behandelplannen en ondersteuning bij de implementatie ervan;
Psychologisch onderzoek (intelligentie en functie onderzoek, persoonlijkheidsonderzoek en gezinsonderzoek);
Het uitvoeren van individuele behandelingen, groepsbehandelingen, echtpaar- en gezinsbehandelingen;
Het vormgeven aan het behandelbeleid en meedenken over de ontwikkeling van de afdelingen;
Ondersteuning van medewerkers door werkbegeleiding en/of supervisie.

Functie-eisen:
De kandidaat die wij zoeken:
- Is in het bezit van een afgeronde opleiding tot GZ psycholoog;
- Een EMDR basisopleiding en opleiding Cognitieve gedragstherapie strekt tot de aanbeveling.
- Staat ingeschreven in het BIG register;
- Is in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken;
- Beschikt over tact en invloedend vermogen en heeft affiniteit met de regio;
- Sprekt bij voorkeur Nederlands, Engels, Papiamentu en/of Spaans

Arbeidsvoorwaarden:
Salarisering en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. Inschaling geschied volgens FWG 3.0.

Informatie en Sollicitatie:
Meer informatie is verkrijgbaar bij Ineke Hartmans Clustermanager Psychiatrie via tel. 00297-5274152 of e-mail: i.hartmans@arubahospital.com. Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 28 november 2013 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. t.a.v. Carolien Hodge, Sr. Hr. Adviseur, Postbus 569, Oranjestad Aruba. E-mail: c.hodge@arubahospital.com

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor de **jaarlijkse** decaanlezing getiteld:

Actualiteiten in de Lar-rechtspraak

Op Maandag 18 november om 17.00 uur zal mr. Maite de Haseth wederom een actualiteitenlezing geven over de **Landsverordening administratieve rechtspraak** (Lar). Deze lezing is bedoeld voor iedereen die betrokken is bij de administratieve rechtspraak, zoals bestuursambtenaren, advocaten, medewerkers van de bezwaaradviescommissie en rechters, maar ook voor studenten en overige geïnteresseerden. Mw. mr. De Haseth zal een aantal begrippen uit de Lar aan de hand van de in hoger beroep gevormde jurisprudentie vanaf 2004 tot heden belichten.

Na de uiteenzetting door de spreker bestaat de mogelijkheid voor de aanwezigen om vragen te stellen.

Spreker: Mw. mr. Maite de Haseth. Zij is jurist bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en in het kader van een samenwerkingsproject met het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba tevens betrokken bij de ondersteuning van het Hof bij zijn werkzaamheden in het kader van het hogerberoep in Lar-zaken

Datum en tijd:	Maandag 18 november 2013, 17.00 uur
Plaats:	Universiteit van Aruba—LG Smith Blvd 158 (naast ex Super Food)
Taal:	Nederlands
Toegang:	Gratis

Smokkelaar (73) betrapt met 100.000 euro in schoenen

Op de grens tussen Duitsland en Luxemburg is een man uit de Duitse deelstaat Beieren betrapt met 100.000 euro contant geld in zijn schoenen. De 73-jarige smokkelaar had ook nog eens hetzelfde bedrag weggeïmporteerd in een koffer. De douaniers kregen argwaan toen de bejaarde met iets te grote schoenen en moeilijk lopend de grens tussen Saarland en het Groothertogdom wilde oversteken.

De man werd aangehouden op de terugweg naar zijn thuisland. Hij had in elke schoen 50.000 euro in grote coupures gepropt. Duitsers mogen maximaal 10.000 euro vanuit Luxemburg importeren. Mensen die met grote geldbedragen de grens over willen, moeten melden waar die vandaan komen en waarvoor ze gebruikt zullen worden.

India staakt zoektocht naar 'droomschat' van 37 miljard



Mensen uit de omgeving kijken naar de zoektocht naar de niet bestaande goudschat.

India heeft een punt gezet achter zijn zoektocht naar een mysterieuze schat. De speurtocht werd vorige maand opgestart nadat een hindoe-geestelijke had gedroomd over een goudschat onder een negentiende-eeuws fort. Ondanks de voorspelling van de man vonden de schatzoekers alleen wat menselijke botten en bakstenen. De zoektocht begon op 18 oktober in de deelstaat Uttar Pradesh. Swami Shobhan Sarkar had tegen een minister gezegd dat een voormalige Indiase koning in een droom aan hem was versche-

nen en de locatie van een schat ter waarde van ongeveer ruim 37 miljard euro had onthuld. Uit geologisch onderzoek zou zijn gebleken dat er zware metalen in de grond zaten bij het fort. Dat, in combinatie met de voorspelling van de swami, was voor de autoriteiten genoeg reden alles op alles te zetten om de schat te vinden. De man die de leiding had over de zoektocht zei vrijdag echter dat de uitkomst van het geologisch onderzoek toch niet bleek te kloppen. De overheid heeft de afgelopen weken bijna 19.000 euro uitgegeven aan de zoektocht.

Starbucks opent eerste winkel op rails



Liz Muller van Starbucks international en Jeannine Pilloud van de Zwitserse treinmaatschappij onthulden gisteren het eerste 'coffee house on a train'.

Starbucks opende in Zwitserland zijn eerste winkel in een trein. De Zwitserse spoorwegen SBB en de bekende keten van koffiehuisen onthulden de speciale vestiging donderdag. De res-

tauratie is gevestigd in een speciaal ontworpen dubbeldekstreinstel, met grote logo's van Starbucks op de buitenkant. In het onderste gedeelte van het rijtuig serveren barista's de passagiers

Mensen

Ijshotel verplicht om brandmelders te installeren



Aan een ijshotel, gelegen in het Zweedse plaatsje Jukkasjärvi, is verzocht om brandmelders te installeren. De lokale overheid wil de veiligheid van de gasten waarborgen. Dat meldde The Telegraph vrijdag. Het hotel, dat compleet gemaakt is van ijs, bestaat al sinds 1990. Iedere lente smelt het 'gebouw' en in de winter wordt het weer opgebouwd. "We waren een beetje verrast door het verzoek, maar er zijn echt dingen die in brand kunnen vliegen. Neem nou bijvoorbeeld de kussens, slaapzakken en dierenvellen", vertelt een woordvoerder van het hotel. "Wij vinden het vooral belangrijk dat onze klanten veilig zijn", vervolgt ze. "Tot nu toe zijn er nog geen ongelukken gebeurd." Het hotel is volgens de krant geopend van 6 december tot 13 april. Toeristen uit de hele wereld komen er naartoe om in een temperatuur van -8 graden Celsius te slapen. De prijzen van de kamers variëren van 200 tot 1000 euro per nacht.

Man gearresteerd na klacht over iPad van klei

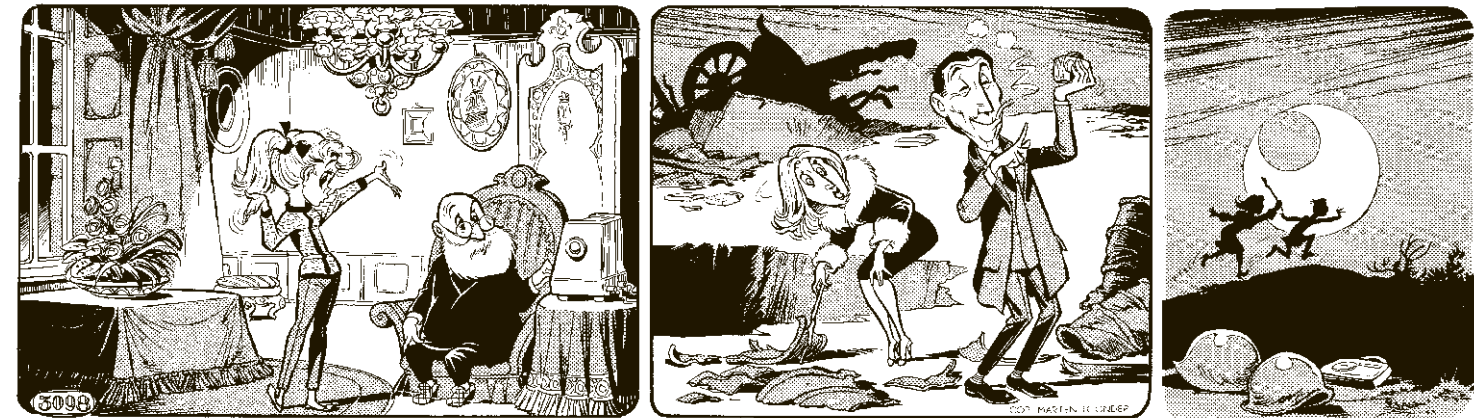
Een man is gearresteerd nadat hij bij een supermarkt in het Zuid-Engelse Whitstable ging klagen over het feit dat er een homp klei in plaats van een iPad aan hem was verkocht. Dat meldde de Daily Mail vrijdag. De 47-jarige Colin Marsh dacht een iPad van 470 pond, zo'n 560 euro, te hebben gekocht voor zijn

dochtertje. Toen er klei in de doos bleek te zitten, ging Marsh klagen bij supermarkt Tesco. "Ik bracht de doos terug naar Tesco, maar ze zeiden dat ze geen vergoeding konden geven en een onderzoek moesten instellen. Twee dagen later werd ik gebeld door de politie met de vraag of ik langs kon komen om wat

vragen te beantwoorden", zegt Marsh. Bij aankomst op het politiebureau werd Marsh drie uur in de cel gegooid. Personeel van Tesco vermoedde dat Marsh fraude had gepleegd en de iPad zelf met klei had verwisseld. "Ik run al 22 jaar een succesvolle bakkerij en ik heb een koophuis. Waarom zou ik Tesco oplichten voor een iPad van 560 euro", vraagt hij zich af. Twee maanden na zijn arrestatie kwam de politie erachter dat de iPad door een nog onbekend persoon was geactiveerd in Wales. De man heeft zijn geld teruggekregen. Een woordvoerder van Tesco zegt: "We zouden nooit met opzet een doos klei aan meneer Marsh verkopen en we bieden onze oprechte excuses aan voor het leed dat dit heeft veroorzaakt."

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



"Dit is een drukke dag geweest, Wiebeltje," zei Hollewijn die avond vermoeid. "En het is weer eens gebleken dat men meer belangstelling heeft voor neerdalend geld dan voor een opstijgende raket." "Dat is nogal glad," zei het meisje. En ze voegde er blij aan toe: "Ik heb ook wat te pakken gekregen!" "Kijk eens aan," zei de koning. "Maar wat zou er van de ruimtevaarders zijn geworden? Er zijn geen seinen meer ontvangen van de ruimtekegel." "En die zullen er niet komen ook," zei Wiebel. "Je dacht toch niet dat ze zijn opgestegen in hun nep-racket? Kom nou! Ze kijken wel uit! Die twee zijn 'm natuurlijk al lang gesmeerd!" "Ik hoop dat je gelijk hebt," zei de koning. "Want ik kreeg de indruk, dat het niet helemaal klopte bij die lancering. En als ze in de... eh... neuskegel omhoog geslingerd waren, zou het er slecht voor hen uitzien."

Het zag er inderdaad slecht uit voor de ruimtevaarders, ook al zaten zij niet in de kegel. "Geen cent meer te vinden," klaagde Troubelle, terwijl zij zoekend over het lanceerterrein zwierf. "Alles is weggegraaied door die geldwolven. Bah, wat een leven!" "Ik heb wat gevonden, zeg!" riep Alexander blij. "Hoeveel?" vroeg de dame, zich gretig naar hem toe wendend. "Is het de moeite waard?" "En of," antwoordde de jongeman. "Een 8-transistor! De piepjes zijn wat verbogen, maar..."

Hij stakte toen hij de blik in de ogen van zijn partner zag en het volgende ogenblik was hij in volle ren, met de getergde dame op zijn hielen. "Ik zal jouw piepjes buigen!"ilde zij. "Eend! Knoeier! O, ik snap niet hoe ik het met je uithoud!" Haar stem stierf weg over de verre heuvelen.

Vlucht geschrapt om blinde man met geleidehond

Vliegmaatschappij US Airways heeft een vlucht geschrapt nadat een passagier voor teveel oponthoud zorgde. De blinde Albert Rizzi wilde samen met zijn geleidehond van Philadelphia naar Long Island vliegen, maar de hond paste niet onder de passagiersstoel. Dat meldt ABC. Na anderhalf uur van discussiëren en zoeken naar een oplossing was geleidehond Doxy zo onrustig geworden dat het dier samen met zijn baas uit het vliegtuig werd gezet. Hij kon de reis per bus voortzetten. Andere passagiers vonden dit zo absurd dat ook zij het toestel verlieten. Uiteinde-

lijk schrapte de vliegmaatschappij de complete vlucht. Er was nog voorgesteld om de geleidehond onder de stoel van een andere passagier te laten liggen, maar Rizzi vond dit erg vreemd. "Deze mensen betaalden ook genoeg voor hun vliegtuigstoelen", zegt hij in een interview. In een officiële verklaring heeft US Airways laten weten dat Mr. Rizzi zelf weigerde mee te werken en daarom uit het toestel is gezet, laat het tv-station weten. De vliegmaatschappij biedt excuses aan aan passagiers die last hebben gehad van het incident.

Man uit Breda blijkt niet te zijn wie hij dacht dat hij was

Martino Kerremans uit Breda blijkt niet te zijn wie hij altijd dacht dat hij was. Na zestig jaar is hij erachter gekomen dat hij als baby is verwisseld met een ander kind. "Het is heel moeilijk omdat niks meer klopt van wat je zestig jaar dacht dat het de waarheid was." Omroep Brabant tekent het opmerkelijke verhaal van de 60-jarige op. In het Ignatius-ziekenhuis in Breda werd Kerremans, als het geboortekaartje tenminste klopt, op 3 februari 1953 geboren. Het is ook op deze plek waar de fout wordt gemaakt, waardoor Kerremans na zestig jaar met zijn handen in het haar zit. Hij zelf denkt dat zijn verwisseling mogelijk iets te maken heeft met de chaos na de watersnoodramp. Destijds hadden de lokale ziekenhuizen het heel druk met slachtoffers van de ramp en dus minder

tijd voor de zuigelingen. Al langere tijd liep Kerremans met het vermoeden rond dat hij niet bij het juiste gezin was opgegroeid. Dat zijn moeder dit in zijn jongere jaren ook letterlijk tegen hem heeft gezegd, hielp hem niet echt om van dat idee af te komen. "Mijn moeder had me wel eens gezegd dat ik als baby in het ziekenhuis was verwisseld met een ander kindje. Maar die fout zou ook meteen weer zijn gecorrigeerd", aldus Kerremans. Om van zijn twijfels af te komen, besloot hij om na het overlijden van zijn moeder een DNA-test te doen met zijn twee zussen. Zijn jarenlange twijfel bleek daarna waarheid. Martino heeft dus helemaal geen biologische band met de rest van het gezin. "Maar je bent en blijft mijn broer, hoor", besluit zijn zus Antoinette voor de camera van Omroep Brabant.

Cocaïne-boeken

Belgische bibliotheekboeken bevatten sporen van bacteriën, virussen en drugs. Dat is aan het licht gekomen in het Vlaamse tv-programma 'Man over boek'. Wetenschappers van de universiteit van Leuven deden onderzoek naar de hygiëne bij de tien meest geleende boeken in de bibliotheek van Antwerpen. Ze waren verrast over het resultaat. Alle onderzochte boeken testten positief op cocaïne. Dat gold bijvoorbeeld niet alleen voor 'In Europa' van Geert Mak,

maar ook voor het stripboek 'De schildpaddenschat' over de Vlaamse stripheld Jommeke. Twee boeken, 'Tango' van Pieter Aspe en 'Vijftig tinten grijs' van E.L. James, vertoonden sporen van het herpesvirus. Dat is verantwoordelijk voor koortsblaasjes en wordt ook via seksueel contact overgedragen. De wetenschappers zijn wel verrast, maar relativeren de onderzoeksresultaten. De gevonden concentraties zijn zo laag dat lezers geen gezondheidsrisico's lopen.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Verder omhoog

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren opnieuw met winst gesloten, na de stevige plussen van een dag eerder. Beleggers deden het wel wat rustiger aan richting het weekeinde. De verwachting dat de centrale banken de economie zullen blijven stimuleren, zorgde voor ondersteuning op de beursvloeren.

De AEX-index in Amsterdam sloot 0,1 procent hoger op 395,34 punten. De MidKap won 0,7 procent tot 610,95 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tot 0,4 procent. De bouwbedrijven Heijmans en BAM deden goede zaken en voerden met winsten van respectievelijk 8,4 en 5 procent de MidKap aan na adviesverhogingen door ABN Amro. Volgens analisten van de bank staat de Nederlandse huizenmarkt op de drempel van herstel. Ook Rabobank ziet tekenen van herstel op de huizenmarkt. Boskalis klom 1,3 procent. De baggeraar en maritiem dienstverlener heeft een zeer goed derde kwartaal achter de rug en verhoogde zijn winstverwachting voor 2013 tot minstens 360 miljoen euro. Eerder werd op een nettowinst van minstens 330 miljoen euro gemikt.

In de AEX ging olieconcern Shell aan kop met een winst van 1,9 procent. Het fonds profiteerde van het nieuws dat superbelegger Warren Buffett voor 3,5 miljard dollar een belang heeft genomen in de Amerikaanse branchegenoot ExxonMobil. Grootste daler in de AEX was Ahold met een verlies van 1,2 procent.

De euro was 1,3481 dollar waard, tegen 1,3470 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde een fractie tot 93,78 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper op 107,89 dollar.

Wall Street

Recordreeks

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn gisteren opnieuw met winst gesloten, waarmee de opmars van de Dow-Jones-index en de S&P 500 naar nieuwe recordhoogten werd voortgezet.

De Dow-Jonesindex noteerde aan het slot van de handel 0,5 procent hoger op 15.961,70 punten. De brede S&P klom 0,4 procent tot 1798,18 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 0,3 procent tot 3985,96 punten.

Beleggers kregen van cijfers over de Amerikaanse industrie voorgeschoteld. Zo bleek dat de industriële productie in de Verenigde Staten in oktober onverwacht is gedaald. Verder werd gemeld dat de industriële activiteit in de regio rond New York in november is gekrompen, terwijl juist op groei was gerekend. Deze tegenvallende cijfers versterkten het gevoel dat de Fed voorlopig nog niet zal beginnen met de afbouw van het steunbeleid.

ExxonMobil won 2,2 procent. Berkshire Hathaway, het investeringsbedrijf van de Amerikaanse beleggingsgoeroe Warren Buffett, heeft circa 3,5 miljard dollar geïnvesteerd in aandelen van het olieconcern. Het gaat om de grootste investering van Berkshire sinds het grote belang in IBM.

Ook pakketvervoerder FedEx stond in de belangstelling. Investeringsfondsen van de bekende beleggers Dan Loeb, George Soros en John Paulson maakten afzonderlijk melding van belangen in het bedrijf.

De euro was 1,3490 dollar waard, tegen 1,3481 dollar bij het slot van de Europese beurzen. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 93,70 dollar per vat. Brentolie werd een fractie duurder op 108,34 dollar.

Arrest Hoge Raad scheelt schatkist hoop geld

DEN HAAG — Nederland hoeft geen dividendbelasting terug te betalen aan buitenlandse beleggingsinstellingen. Met dit oordeel vernietigde de Hoge Raad gisteren een eerdere uitspraak van het gerechtshof in Den Bosch. De uitspraak betekent een meevaller voor de schatkist van mogelijk 1 miljard euro.

In maart vorig jaar had het hof nog beslist dat een in Finland gevestigd beleggingsfonds aanspraak kon maken op teruggave van eerder ingehouden dividendbelasting. De staatsse-

cretaris van Financiën ging hiertegen in cassatie bij de Hoge Raad. Die oordeelt nu dat een buitenlands fonds niet vergelijkbaar is met een in Nederland gevestigde rechtspersoon.

Het niet verlenen van teruggave van ingehouden dividendbelasting was volgens het gerechtshof een willekeurige indirecte discriminatie en in beginsel in strijd met de vrijheid van kapitaalverkeer. Maar de Hoge Raad is het daarmee niet eens.

Volgens accountantsorganisatie KPMG lagen er duizenden vergelijkbare claims en kon de strop voor de

schatkist oplopen tot meer dan 1 miljard euro. Financiën wilde geen bedrag noemen. Het ministerie zei dat de dividendbelasting met een opbrengst van 2,5 miljard euro op de begroting staat.

Financiën had voor de rechtbank in Breda in eerste instantie wel gelijk gekregen in de zaak tegen het Finse beleggingsfonds.

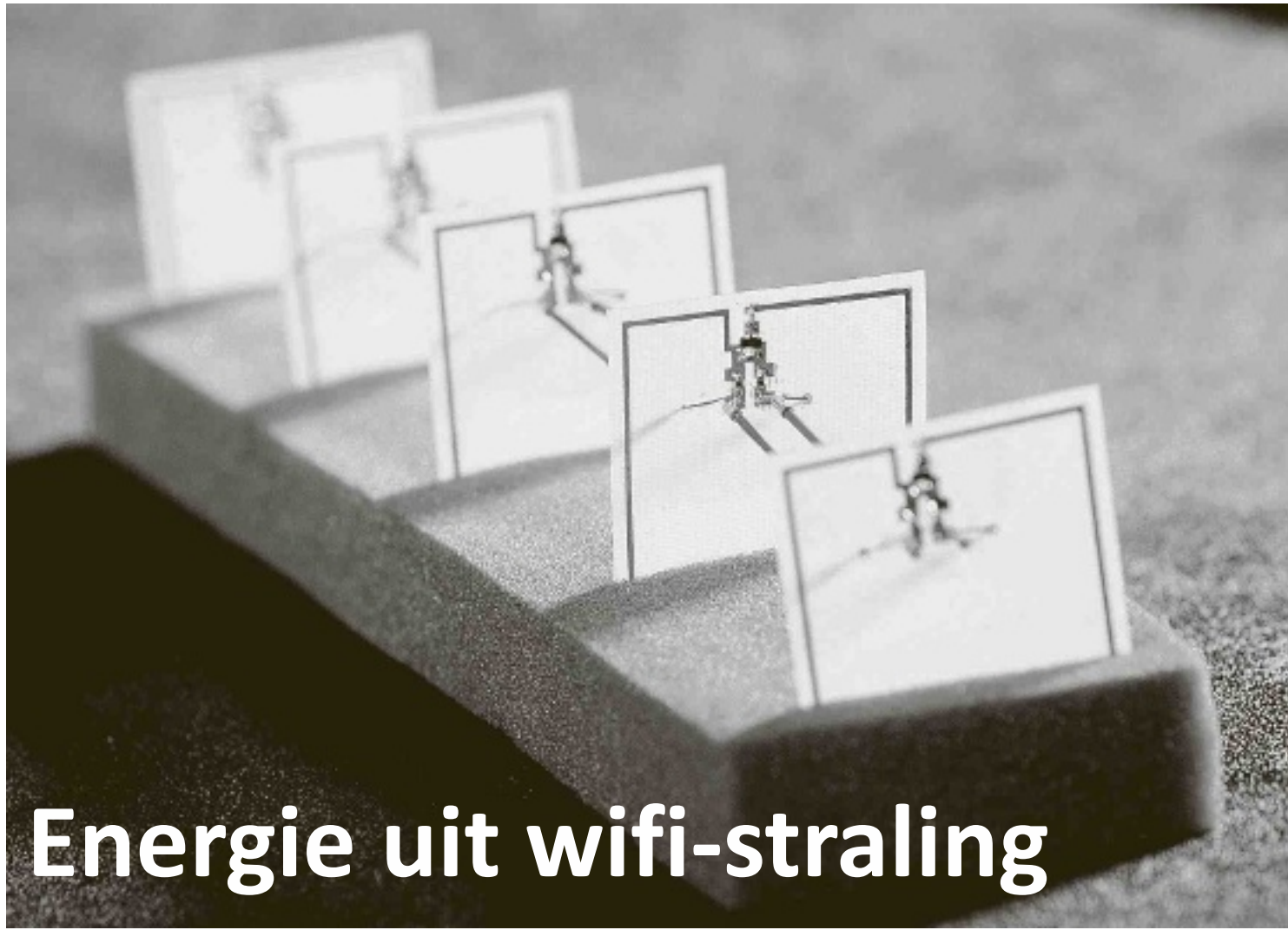


Foto: Duke photography

Energie uit wifi-straling

Het toestel werkt op een gelijkaardige manier als zonnepanelen en gebruikt een aantal conductoren uit glasvezel en koper om stroom op te wekken.

BRUSSEL — Onderzoekers van de Amerikaanse Duke University zijn erin geslaagd om met grote efficiëntie energie op te wekken op basis van wifi-signalen. Op termijn kan de technologie gebruikt worden om mobiele telefoons of kleine elektronica op te laden.

Met goedkope materialen bouwden de wetenschappers een toestelletje dat microgolven omzet in gelijkstroom, voldoende om een mobiele telefoon of kleine elektronica op te laden. Ze publiceren hun bevindingen in het tijdschrift Applied Physics Letters.

Het toestelletje werkt op dezelfde manier als zonnepanelen en gebruikt een aantal

conductoren uit glasvezel en koper om stroom van 7,3 volt op te wekken. Dat is indrukwekkend: een doorsnee USB-oplader levert 5 volt.

“We mikten op de hoogste efficiëntie die we konden halen”, zegt Allen Hawkes, een van de onderzoekers. “We konden al een efficiëntie van 6 tot 10 procent halen, maar met dit ontwerp trekken we die drempel op tot 37 pro-

cent, vergelijkbaar met wat een zonnecel haalt.”

Frequenties

“Het is mogelijk om dit ontwerp te gebruiken voor verschillende frequenties en types energie, inclusief energie om trillingen en geluid op te vangen”, zegt zijn collega Alexander Katko. “Tot nog toe was dit onderzoeksveld vooral theoretisch. We tonen aan dat met wat werk de materialen bruikbaar kunnen zijn in consumententoepassingen.”

Op termijn kan de technologie bijvoorbeeld aangebracht worden tegen het plafond

van een kamer, zodat het wifi-signaal dat anders verloren zou gaan, omgezet wordt in energie.

De onderzoekers denken ook al aan integratie met mobiele telefoons. Die zouden op die manier energie kunnen opslaan als ze niet in gebruik zijn. “De schoonheid in dit design is dat de bouwstenen autonoom zijn en opeengestapeld kunnen worden”, zegt hoogleraar Elektronica en Computerwetenschappen Steven Cummer, die het onderzoek begeleidde. Je kunt gewoon meer onderdelen aan elkaar hangen als je meer energie wilt ophalen.”

EU maakt afspraken over sanering banken

BRUSSEL — De EU-lidstaten hebben gisteren in Brussel afspraken op een rijtje gezet over de manier waarop probleembanken kunnen worden gesaneerd die bijvoorbeeld te weinig kapitaal hebben. Het gaat om regels voor de redding van banken die uiteindelijk gaan meedoen aan de Europese Bankenunie.

Het is de bedoeling dat de Europese Centrale Bank vanaf november volgend jaar toezicht gaat houden op Europese banken. Daarmee moet een nieuwe bankencrisis worden voorkomen. De EU-lidstaten vinden dat de banken eerst moeten worden doorgelicht

voordat zij onder toezicht komen. Mochten bij die check problemen aan het licht komen, dan zal eerst de bank zelf daarvoor moeten opdraaien. Op die manier wordt de belastingbetaler ontzien. Pas in tweede instantie zou de staat te hulp mogen schieten, en als laatste redmiddel het Europese noodfonds ESM.

De EU-ministers van Financiën slaagden er echter niet in tot een akkoord te komen over de manier waarop probleembanken ‘afgewikkeld’ moeten worden als zij eenmaal onder toezicht staan. Volgens diplomaten is er wel vooruitgang geboekt bij dit ‘uiterst gecompliceerde’ onderwerp.

Kleiner verlies voor US Postal

WASHINGTON — Het Amerikaanse staatspostbedrijf US Postal Service heeft zijn verlies in het afgelopen gebroken boekjaar weten terug te dringen tot 5 miljard dollar (3,7 miljard euro), van 15,9 miljard dollar een jaar eerder. Dat maakte US Postal gisteren bekend.

Het postbedrijf wist de omzet in het gebroken boekjaar dat eind september afliep, te verhogen tot 66 miljard dollar, van 65,2 miljard dollar een jaar eerder. Het is voor

het eerst sinds 2008 dat de inkomsten van de staatsonderneming zijn gestegen.

US Postal liet weten nog steeds steun van de federale overheid nodig te hebben om te kunnen overleven. Zo heeft het bedrijf de autoriteiten gevraagd om de prijzen van postzegels sterker te laten stijgen dan de inflatie. Ook wil US Postal wetgeving om onder meer zijn pensioenverplichtingen te kunnen veranderen. Die lasten zijn verantwoordelijk voor het grootste deel van de verliezen bij de onderneming.

‘Forbes gaat in de verkoop’

NEW YORK — Het Amerikaanse mediabedrijf Forbes Media overweegt zichzelf te verkopen. Forbes heeft Deutsche Bank ingeschakeld om die mogelijkheid te onderzoeken, aldus een interne memo aan de werknemers van het bedrijf.

Forbes is eigenaar van het gelijknamige zakentijdschrift en de site Forbes.com. Naar verluidt is de 96 jaar oude onderneming benaderd

door mogelijke kopers. Volgens een bron zou een verkoop minstens 400 miljoen dollar (297 miljoen euro) kunnen opleveren. Een andere ingewijde denkt dat dit niet meer dan 200 miljoen dollar zal zijn. Het mediabedrijf is onder meer bekend van zijn ranglijst van ‘s werelds rijkste mensen.

Volgens ingewijden gaat Forbes binnen een paar weken contact leggen met potentiële kopers.

Miljoenenboete voor leesmapbedrijven

DEN HAAG — De Autoriteit Consument & Markt heeft 13 ondernemingen in de leesmappensector een boete opgelegd van in totaal ruim 6 miljoen euro wegens kartelafspraken. Een aantal leidinggevenden is persoonlijk aansprakelijk gesteld voor een deel van deze boetes. Dat heeft de kartelwaakhoud gisteren bekendgemaakt.

De ondernemingen hadden de markt onderling verdeeld, waarbij zij afspraken om elkaars klanten niet te werven. Zij maakten ook afspraken over elkaars werkgebied. De afspraken maakten het klanten moeilijk om over te stappen. “Kartelafspraken leiden tot minder keuze en hogere prijzen voor de consument. Daarom is het voor bedrijven verboden om kartelafspraken te maken”, aldus de toezichthouder. De boete per bedrijf varieert van 50.000 euro tot 1 miljoen euro en is gebaseerd op de omzet van de bedrijven

in een bepaald jaar, zei een woordvoerder in een toelichting. De 13 bedrijven hebben samen vrijwel de hele leesmappensector in handen. Mensen met een abonnement op een leesmap krijgen elke week een stapel verschillende tijdschriften. De mappen worden ook verhuurd aan kappers en (afhaal)restaurants, die met het leesvoer de wachttijd voor hun klanten willen verangename.

“Een leesmap is voor veel mensen een voordelige manier om geïnformeerd en betrokken te blijven. ACM vindt het belangrijk dat deze mogelijkheid niet beperkt wordt door kartelafspraken tussen de leesmap-ondernemingen”, zegt de toezichthouder.

De toezichthouder startte twee jaar geleden met een onderzoek naar de gang van zaken in de sector. Aanleiding hiervoor waren klachten van klanten en tips vanuit de sector, aldus de woordvoerder.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Nov		PREV.	15-Nov		
DOW JONES	15876.22	15961.70	AEX	394.87	395.34		
S&P 500 INDEX	1790.62	1799.18	AGEON NV	6.29	6.29		
NASDAQ	3972.74	3985.97	AGEAS	31.25	31.33		
AMAZON.COM INC	367.40	369.17	AHOLD NV	13.04	12.88		
AMERICAN EXPRESS	81.89	82.80	ASTORIA FINL	13.39	13.30		
APPLE INC	528.16	524.99	AKZO NOBEL	55.81	55.78		
AT&T INC	35.16	35.43	ASML HOLDING NV	65.93	66.18		
BERKSHIRE HATH-B	115.69	116.30	CORIO NV	33.09	33.43		
CISCO SYSTEMS	21.37	21.54	DANONE	54.55	55.03		
CITIGROUP INC	50.21	50.40	DSM (KONIN)	58.49	58.28		
WALT DISNEY CO	70.02	70.00	HAL TRUST	104.14	103.75		
EBAY INC	52.88	52.60	HEINEKEN NV	51.14	50.84		
GENERAL ELECTRIC	26.99	27.20	ING GROEP NV	9.62	9.58		
GOOGLE INC-CL A	1035.23	1033.56	ROYAL IMTECH NV	2.11	2.11		
HEWLETT-PACKARD	25.07	25.21	KPN (KONIN) NV	2.50	2.47		
HOME DEPOT INC	78.94	80.03	KONINKRIJKE PHIL	26.29	26.22		
IBM	162.21	163.19	POSTNL NV	4.29	4.25		
INTEL CORP	24.39	24.52	REDFIT ELSEVIER	15.60	15.70		
JOHNSON&JOHNSON	93.92	94.39	REXEL SA	18.29	18.30		
MEDTRONIC INC	58.84	58.55	ROBOCO	27.59	27.71		
MICROSOFT CORP	38.02	37.84	ROLINCO	23.72	23.56		
3M CO	129.79	129.85	RORENTO	53.36	53.97		
PFIZER INC	32.00	32.20	ROYAL DUTCH SH-A	24.52	25.00		
PROCTER & GAMBLE	84.32	84.84	TOMTOM	5.77	5.66		
ROYAL DUTCH-ADR	66.28	67.51	UNILEVER NV-CVA	28.91	28.85		
SCHLUMBERGER LTD	93.31	92.98	WESSANEN NV	2.92	2.89		
SPRINT CORP	7.11	7.42	WOLTERS KLUWER	20.93	20.74		
TEXAS INSTRUMENT	42.63	42.55	WP-STEWART HLDGS	273.44	274.97		
TIME WARNER INC	68.40	67.64	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Nov		
VISA INC-CLASS A	200.15	202.00	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
IEFS	PREV.	15-Nov	US DOLLAR BOND	2.5360	2.5421		
ISHARES SELECT D	70.85	71.06	GLOBAL GROWTH	2.2955	2.2996		
ISHARES MSCI EME	41.46	42.25	US GROWTH	10.7207	10.7836		
ISHARES MSCI PAC	48.77	49.38	CANADIAN GROWTH	3.0583	3.0802		
ISHARES RUSSELL	107.36	107.77	CURRENCIES	PREV.	15-Nov		
ISHARES S&P 500	95.43	95.81	YEN/USD	99.920	100.270		
ISHARES EUROPE E	45.63	45.82	EUR/USD	1.347	1.348		
POWERSHARES DB C	25.39	25.35	CAN/USD	1.047	1.045		
POWERSH-QQQ	83.80	83.96	GBP/USD	1.607	1.610		
SPDR S&P MID 400	238.03	238.79	COMMODITIES	PREV.	15-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	100.88	101.18	OIL WTI	93.76	93.73		
FUNDS	PREV.	15-Nov	GOLD	1287.20	1288.60		
BLACKROCK GBL ALL	48.08	47.90	SILVER	20.79	20.79		
TEMPLETON GBL BND	23.22	23.19	WHEAT	655.25	656.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

BRUSSEL — De topman van Belgacom, Didier Bellens, is ontslagen en hij krijgt geen ontslagvergoeding. Dat heeft de Belgische regering gisteren bekendgemaakt.

Bellens gaf tien jaar leiding aan het Belgische telecombedrijf. De regering van premier Elio Di Rupo vindt dat Bellens grote fouten heeft gemaakt en dat daardoor het vertrouwen is geschonden. Onlangs vergeleek Bellens

de Belgische premier nog met een klein kind. Eerder kwam hij in opspraak van wege vermeende vastgoedfraude. Volgens de regering heeft hij ‘verschillende ongelegen en denigrerende uitingen gedaan ten aanzien van de Belgische staat’.

De Belgische overheid is de grootste aandeelhouder van Belgacom met een belang van 53,5 procent.

De bestuursvoorzitter zou volgens Belgische media om een ontslagvergoeding van 800.000 euro hebben gevraagd. Mogelijk stapt de 58-jarige Bellens naar de rechter om een schadevergoeding af te dwingen.

Zijn contract liep tot 2015, nadat hij in 2009 voor een nieuwe periode van zes jaar als topman was benoemd. De financieel directeur van Belgacom, de Amerikaan Ray Stewart, gaat de meeste taken van Bellens overnemen totdat er een opvolger is gevonden. Vandaag kwam de directie van Belgacom bijeen om over een opvolger te vergaderen.

Sport

Eerste slag is voor Cristiano Ronaldo

LISSABON — Portugal heeft gisteren het eerste deel van het tweeluik met Zweden om een WK-ticket met 1-0 gewonnen. Lange tijd zag het ernaar uit dat het duel in 0-0 zou eindigen, maar Cristiano Ronaldo zorgde in de slotfase met een rake kopbal toch nog voor de winst voor het thuisland.

De ontmoeting tussen Portugal en Zweden staat naast de strijd van de landen toch vooral in het teken van welke vedette gaat ontbreken op het wereldkampioenschap voetbal, komende zomer in Brazilië. Ronaldo of Zlatan Ibrahimovic zal er volgend jaar niet bij zijn. Symbolisch werd dat al in de opstelling benadrukt; beiden droegen voor hun land de aanvoerdersband. Op het veld konden de sterren in de eerste helft hun stempel echter niet drukken.

De Portugezen én de Zweden begonnen scherp. Al in de 5e minuut kreeg João Moutinho een uitgelezen kans om de ban te breken. Een splijtende pass van Raul Meireles zette de Portugese spits vrij voor keeper Andreas Isaksson (ex-PSV), maar de doelman drong hem te ver naar buiten om nog tot scoren te kunnen komen. Een minuut

later benutte Johan Elmander (oud-Feyenoord) aan de andere kant bijna een voorzet van Mikael Lustig. Zijn inzet zeilde net voorbij het doel van Rui Patrício. Na die stormachtige bevingfase kreeg de spanning meer de overhand en was er van goed voetbal weinig sprake. Sebastian Larsson schoot halverwege de eerste helft vrij in, maar Patrício redde. Het overstapje van Ibrahimovic wat daaraan voorafging was een van de spaarzame momenten waar de ster iets van zijn klasse liet zien. Op slag van rust had Pepe de 1-0 tegen de touwen kunnen koppen, maar zijn poging ging recht op Isaksson af. Ook in de tweede helft bleven Ronaldo en Ibrahimovic vrijwel onzichtbaar, als het om voetballen ging. Ronaldo onderscheide zich nog wel in negatieve zin door met nog een kwartier te spelen een kopstootbewe-



Foto: APF/Miguel Roca

“Ik zie je dinsdag”, voegde Zlatan Ibrahimovic (l) de Portugees Cristiano Ronaldo (r) toe.

ging te maken naar Lustig. Dat ontging scheidsrechter Nicola Rizzoli echter. Terwijl Ronaldo misschien niet eens meer op het veld mocht staan, bracht hij in de 82e minuut het thuispubliek toch uit het niets in vervoering. De doelpuntmaker van Real Madrid kwam knap voor Martin Olsson om een voorzet van Miguel Veloso binnen te koppen: 1-0. Drie minuten later stond Portugal bijna met één been in Brazilië toen Ronaldo op de lat kopte. Het bleef echter bij 1-0, waardoor de ontmoeting dinsdag in Solna nog alle kans biedt aan Zweden om de nederlaag recht te zetten. De hoofddrolspeler aan Portugese zijde wil ondanks de zege op Zweden nog niet denken aan het WK. “Het doelpunt was heel belangrijk, want het gaf ons de overwinning”, zei Ronaldo na afloop. “We hadden meer doelpunten kunnen maken, een of twee meer. Maar de zege geeft wel veel vertrouwen voor het tweede duel. Maar we zijn er nog niet. Zoals ik het zie,

blijft de kans voor beide teams 50/50.” Ook bondscoach Paulo Bento wil nog niet juichen. “We hebben een belangrijke stap gezet, maar het WK is nog lang niet zeker”, stelde hij. Zlatan Ibrahimovic riep alvast alle Zweden op om de ploeg dinsdag fanatiek te steunen. “Als alle fans achter ons staan gaan wij alles geven in de return”, verwijst Ibrahimovic in de vaderlandse pers naar de return van dinsdag in Solna. “Zo slecht is dit resultaat niet. We hebben een goede eerste helft gespeeld en werden aan het einde van het tweede bedrijf wat moe. Dat was ook logisch aangezien we constant duels moesten aangaan. He-las heeft één foutje ons een nederlaag opgeleverd. Zo zijn de feiten en niet anders. Portugal maakte het ons flink lastig. Ze zetten veel druk en hadden meer balbezit. Maar niets is onmogelijk. Dinsdag spelen we thuis en zijn wij in het voordeel. We zijn altijd een beetje verwend geweest wat betreft steun van de fans, maar we hebben die hulp nu weer nodig.”

Del Potro baalt van Argentijnse bond

BUENOS AIRES — Tennisser Juan Martin del Potro heeft het gehad met de Argentijnse tennisbond. Hij heeft dit in een brief aan de federatie laten weten.

“Per e-mail word ik steeds maar uitgenodigd voor de Davis Cup en ik word onder druk gezet in de media om te spelen. Ik word neergezet als een slecht persoon. Ik heb daar genoeg van”, schrijft Del Potro. Aan het einde van 2012 liet Del Potro de bond weten dat hij zich dit jaar

niet beschikbaar stelde voor de Davis Cup omdat hij zich wilde concentreren op zijn eigen loopbaan. De Argentijnen, die in de halve finales verloren van Tsjechië, willen hem graag terug in het team. Hij doet volgend jaar echter wederom niet mee in de wedstrijd in de eerste ronde. “Ik word nooit ergens bij betrokken, niet bij de keuze voor de captain, de ondergrond, speelstad. Mijn mening telt niet mee. Het hoeft niet meer voor mij”, benadrukte Del Potro.

Lafeber mist Europese tourkaart

GIRONA — Golfer Maarten Lafeber is er niet in geslaagd om zijn kaart voor de Europese Tour met een jaar te verlengen. De 38-jarige prof maakte op de zesde en laatste dag van de PGA Qualifying School in Girona door een rondgang van 76 (4 boven par) een duikeling in de rangschikking.

Lafeber ging de slotdag in op de gedeelde 33e plaats en had na de laatste 18 holes

bij de beste 25 moeten staan om ook volgend jaar verzekerd te zijn van een vaste stek op de Europese Tour. Hij sloot het toernooi echter af als 48e, waardoor hij na 14 jaar weer een stap terug moet doen naar de Challenge Tour. De Spanjaard Carlos del Moral won het toernooi in eigen land. Hij vergrootte zijn voorsprong op de Paraguayaan Fabrizio Zanotti op de slotdag zelfs naar vijf slagen, mede dankzij een eagle op de 12e hole.

Tsjechen en Serven gelijk op in Davis Cup-finale

BELGRADO — Tomas Berdych heeft gisteravond de stand in de finale om de Davis Cup op 1-1 gebracht. De Tsjechische tennisser won eenvoudig in drie sets van de onervaren Serviër Dusan Lajovic: 6-3, 6-4 en 6-3. Eerder op de dag had Novak Djokovic Servië op voorsprong gebracht tegen Radek Stepanek (7-5, 6-1, 6-4).

Berdych, de nummer 7 van de wereldranglijst, moest het opnemen tegen de 23-jarige Lajovic, omdat Janko Tipsarevic zich donderdag met een voetblessure afmeldde voor het slotstuk van de landenwedstrijd. Vanaf de tribune zag de Serviër toe hoe zijn landgenoot niet bestand was tegen het overschot aan klasse van Berdych. Lajovic, die op de ATP-ranking de 117e plaats

bezet, speelde voor het eerst in zijn carrière een best-of-five-partij. De winnaar erkende na afloop ook dat hij niet in de problemen was gekomen, maar schreef dat niet toe aan een zwakke tegenstander. “Ik heb Lajovic geen enkele kans gegeven me in de problemen te brengen”, sprak hij zelfverzekerd. “Maar het was geen gemakkelijke partij. Iedereen verwachtte van mij dat ik zou

winnen, dat maakte het moeilijk. Daarnaast had ik hem nog nooit zien spelen en had hij niets te verliezen.” Novak Djokovic had Servië eerder op een 1-0-voorsprong gebracht tegen de routinier Radek Stepanek. “The Joker” kwam vrijwel geen moment in de problemen. In de eerste set brak hij twee keer door de service van de Tsjech, terwijl Stepanek maar één game won waarin Djokovic de opslag had. In het tweede bedrijf schakelde de voormalig nummer 1 van de wereld een tandje bij en liep hij uit naar 6-1. Een break in het slot van de derde set was voldoende voor de winst

en de voorsprong voor Servië. Hoewel Djokovic ogenschijnlijk weinig te duchten had van Stepanek, was hij toch erg opgelucht na zijn overwinning. “In het begin had ik wel wat kriebels voor deze wedstrijd”, zei hij. “Het was belangrijk om de eerste set te winnen, daarna ontspande ik. Stepanek is een onderschatte speler en niet gemakkelijk om het tegen op te nemen.” Vandaag staat de dubbel op het programma. Het is nog niet helemaal zeker welke tennissers daarvoor worden opgesteld, maar naar verwachting zullen in ieder geval Berdych en Djokovic spelen.

Frankrijk onder de voet gelopen in Oekraïne

KIEV — Oekraïne heeft gisteren een grote stap naar het WK in Brazilië gezet. Het land won voor eigen publiek de eerste play-off wedstrijd van Frankrijk met 2-0. Roman Zozoelia was de grote man in Kiev. De aanvaller maakte na een uur spelen de 1-0 en versierde in de slotfase ook de strafschop, waaruit Andrei Jarmolenko de 2-0 binnen schoot.

Met Jarmolenko was ook één van de gevaarlijkste spelers aan de zijde van de oost-Europeaan genoemd. Samen met Jevgen Konopljanka was hij vaak een plaag voor de Franse defensie. Patrice Evra en Mathieu Debuchy, toch niet de minste verdedigers, konden amper grip op de behendige spelers krijgen. Dat Oekraïne na een aanval via de vleugels op voorsprong kwam, was dan ook helemaal niet gek. Na ruim een uur spelen kreeg Edmar, een geboren Braziliaan, de bal vanaf de linkerkant. De middenvelder tikte in één keer door op Zozoelia, die Lloris met een puntertje verschalkte, 1-0. Samir Nasri had ‘Les Bleus’ al snel op gelijke hoogte



Foto: APF/Franck Ribery

Vedette Franck Ribery kwam er tegen Oekraïne totaal niet aan te pas.

moeten brengen. Hij werd met een fraaie steekpass vrij gezet voor doelman Andrei Pijatov, maar de sluitpost anticipeerde uit de vleugels op voorsprong kwam, was dan ook helemaal niet gek. Na ruim een uur spelen kreeg Edmar, een geboren Braziliaan, de bal vanaf de linkerkant. De middenvelder tikte in één keer door op Zozoelia, die Lloris met een puntertje verschalkte, 1-0. Samir Nasri had ‘Les Bleus’ al snel op gelijke hoogte

de bal 7 minuten voor tijd op de stip, na een lompe overtreding van Laurent Koscielny op Zozoelia. Jarmolenko toonde zich vervolgens koelbloedig door de bal snoeihard via de onderkant van de lat binnen te schieten, waardoor Frankrijk dinsdag voor een zware taak staat. Beide ploegen eindigden het duel met 10 man. In blessuretijd kregen Koscielny (direct) en Oleksandr Koetsjer (twee keer) moesten met rood naar de kant. Het eerste play-off

Comfortabel in beide outfits?

Voor deze functie ligt de focus op:

- klant- en resultaatgericht
- daadkrachtig
- people manager

WEB Aruba is volop in beweging. Met een ambitieuze bedrijfsstrategie. Gericht op veranderingen; in denken en doen. Intern en extern. Efficiency gekoppeld aan duurzaamheid, maar ook van productiegericht naar klantgericht. Met de specifieke nadruk op Customer Service.

Daarom zijn wij op zoek naar een manager die weet hoe je veranderingen succesvol moet doorvoeren. Iemand die hoofd- en bijzaken weet te scheiden. Een manager die recht op z'n doel af gaat. Samen met zijn collega's. Maar ook een manager die techniek en Customer Service weet te combineren. Iemand met twee outfits dus.

Sector Manager Waterdistributie & Customer Service

Primaire taken:

- geeft als directielid vorm en inhoud aan de organisatiestrategie;
- zorgt voor een adequate vertaling van de organisatiestrategie naar een klantenservice strategie en daarvan afgeleide beleidsvoorstellen, jaarplannen en budget;
- initieert activiteiten m.b.t. nieuwe technologieën op gebied van Customer Service (CS) en waterdistributie (WDI);
- vertegenwoordigt WEB Aruba op eigen vaktechnisch gebied in onderhandelingen met derden ten aanzien van grote CS of WDI projecten;
- is verantwoordelijk voor de prestaties en eindresultaten van de Sector WDI & CS en stuurt daartoe de afdelingen via de hoofden aan;
- geeft leiding aan ruim 70 medewerkers.

Functie-eisen:

- WO werk- en denkniveau;
- sterk analytisch vermogen;
- 10 jaar relevante werkervaring, waarvan minimaal 6 jaar in leidinggevende positie;
- daadkrachtig;
- people manager;
- klant- en resultaatgericht;
- goede communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans;
- kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een curriculum vitae, gewaarmakte kopie(en) van diploma('s) en certificaten uitgeleverd 25 november 2013 te richten aan: Advance Human Resources Services, t.a.v. dhr. Jan Noordzij, via e-mail: jan@advance-hrs.com.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4600 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Eerste slag is voor Cristiano Ronaldo

LISSABON — Portugal heeft gisteren het eerste deel van het tweeluik met Zweden om een WK-ticket met 1-0 gewonnen. Lange tijd zag het ernaar uit dat het duel in 0-0 zou eindigen, maar Cristiano Ronaldo zorgde in de slotfase met een rake kopbal toch nog voor de winst voor het thuisland.

De ontmoeting tussen Portugal en Zweden staat naast de strijd van de landen toch vooral in het teken van welke vedette gaat ontbreken op het wereldkampioenschap voetbal, komende zomer in Brazilië. Ronaldo of Zlatan Ibrahimovic zal er volgend jaar niet bij zijn. Symbolisch werd dat al in de opstelling benadrukt; beiden droegen voor hun land de aanvoerdersband. Op het veld konden de sterren in de eerste helft hun stempel echter niet drukken. De Portugezen én de Zweden begonnen scherp. Al in de 5e minuut kreeg João Moutinho een uitgelezen kans om de ban te breken. Een splijtende pass van Raul Meireles zette de Portugese spits vrij voor keeper Andreas Isaksson (ex-PSV), maar de doelman drong hem te ver naar buiten om nog tot scoren te kunnen komen. Een minuut

later benutte Johan Elmander (oud-Feyenoord) aan de andere kant bijna een voorzet van Mikael Lustig. Zijn inzet zeilde net voorbij het doel van Rui Patrício. Na die stormachtige bevingfase kreeg de spanning meer de overhand en was er van goed voetbal weinig sprake. Sebastian Larsson schoot halverwege de eerste helft vrij in, maar Patrício redde. Het overstapje van Ibrahimovic wat daaraan voorafging was een van de spaarzame momenten waar de ster iets van zijn klasse liet zien. Op slag van rust had Pepe de 1-0 tegen de touwen kunnen koppen, maar zijn poging ging recht op Isaksson af. Ook in de tweede helft bleven Ronaldo en Ibrahimovic vrijwel onzichtbaar, als het om voetballen ging. Ronaldo onderscheide zich nog wel in negatieve zin door met nog een kwartier te spelen een kopstootbewe-



Foto: APF/Miguel Roca

“Ik zie je dinsdag”, voegde Zlatan Ibrahimovic (l) de Portugees Cristiano Ronaldo (r) toe.

ging te maken naar Lustig. Dat ontging scheidsrechter Nicola Rizzoli echter. Terwijl Ronaldo misschien niet eens meer op het veld mocht staan, bracht hij in de 82e minuut het thuispubliek toch uit het niets in vervoering. De doelpuntmaker van Real Madrid kwam knap voor Martin Olsson om een voorzet van Miguel Veloso binnen te koppen: 1-0. Drie minuten later stond Portugal bijna met één been in Brazilië toen Ronaldo op de lat kopte. Het bleef echter bij 1-0, waardoor de ontmoeting dinsdag in Solna nog alle kans biedt aan Zweden om de nederlaag recht te zetten. De hoofddrolspeler aan Portugese zijde wil ondanks de zege op Zweden nog niet denken aan het WK. “Het doelpunt was heel belangrijk, want het gaf ons de overwinning”, zei Ronaldo na afloop. “We hadden meer doelpunten kunnen maken, een of twee meer. Maar de zege geeft wel veel vertrouwen voor het tweede duel. Maar we zijn er nog niet. Zoals ik het zie,

blijft de kans voor beide teams 50/50.” Ook bondscoach Paulo Bento wil nog niet juichen. “We hebben een belangrijke stap gezet, maar het WK is nog lang niet zeker”, stelde hij. Zlatan Ibrahimovic riep alvast alle Zweden op om de ploeg dinsdag fanatiek te steunen. “Als alle fans achter ons staan gaan wij alles geven in de return”, verwijst Ibrahimovic in de vaderlandse pers naar de return van dinsdag in Solna. “Zo slecht is dit resultaat niet. We hebben een goede eerste helft gespeeld en werden aan het einde van het tweede bedrijf wat moe. Dat was ook logisch aangezien we constant duels moesten aangaan. He-las heeft één foutje ons een nederlaag opgeleverd. Zo zijn de feiten en niet anders. Portugal maakte het ons flink lastig. Ze zetten veel druk en hadden meer balbezit. Maar niets is onmogelijk. Dinsdag spelen we thuis en zijn wij in het voordeel. We zijn altijd een beetje verwend geweest wat betreft steun van de fans, maar we hebben die hulp nu weer nodig.”

Del Potro baalt van Argentijnse bond

BUENOS AIRES — Tennis-er Juan Martin del Potro heeft het gehad met de Argentijnse tennisbond. Hij heeft dit in een brief aan de federatie laten weten.

“Per e-mail word ik steeds maar uitgenodigd voor de Davis Cup en ik word onder druk gezet in de media om te spelen. Ik word neergezet als een slecht persoon. Ik heb daar genoeg van”, schrijft Del Potro. Aan het einde van 2012 liet Del Potro de bond weten dat hij zich dit jaar

niet beschikbaar stelde voor de Davis Cup omdat hij zich wilde concentreren op zijn eigen loopbaan. De Argentijnen, die in de halve finales verloren van Tsjechië, willen hem graag terug in het team. Hij doet volgend jaar echter wederom niet mee in de wedstrijd in de eerste ronde. “Ik word nooit ergens bij betrokken, niet bij de keuze voor de captain, de ondergrond, speelstad. Mijn mening telt niet mee. Het hoeft niet meer voor mij”, benadrukte Del Potro.

Lafeber mist Europese tourkaart

GIRONA — Golfer Maarten Lafeber is er niet in geslaagd om zijn kaart voor de Europese Tour met een jaar te verlengen. De 38-jarige prof maakte op de zesde en laatste dag van de PGA Qualifying School in Girona door een rondgang van 76 (4 boven par) een duikeling in de rangschikking.

Lafeber ging de slotdag in op de gedeelde 33e plaats en had na de laatste 18 holes

bij de beste 25 moeten staan om ook volgend jaar verzekerd te zijn van een vaste stek op de Europese Tour. Hij sloot het toernooi echter af als 48e, waardoor hij na 14 jaar weer een stap terug moet doen naar de Challenge Tour. De Spanjaard Carlos del Moral won het toernooi in eigen land. Hij vergrootte zijn voorsprong op de Paraguayaan Fabrizio Zanotti op de slotdag zelfs naar vijf slagen, mede dankzij een eagle op de 12e hole.

Tsjechen en Serven gelijk op in Davis Cup-finale

BELGRADO — Tomas Berdych heeft gisteravond de stand in de finale om de Davis Cup op 1-1 gebracht. De Tsjechische tennisser won eenvoudig in drie sets van de onervaren Serviër Dusan Lajovic: 6-3, 6-4 en 6-3. Eerder op de dag had Novak Djokovic Servië op voorsprong gebracht tegen Radek Stepanek (7-5, 6-1, 6-4).

Berdych, de nummer 7 van de wereldranglijst, moest het opnemen tegen de 23-jarige Lajovic, omdat Janko Tipsarevic zich donderdag met een voetblessure afmeldde voor het slotstuk van de landenwedstrijd. Vanaf de tribune zag de Serviër toe hoe zijn landgenoot niet bestand was tegen het overschot aan klasse van Berdych. Lajovic, die op de ATP-ranking de 117e plaats

bezet, speelde voor het eerst in zijn carrière een best-of-five-partij. De winnaar erkende na afloop ook dat hij niet in de problemen was gekomen, maar schreef dat niet toe aan een zwakke tegenstander. “Ik heb Lajovic geen enkele kans gegeven me in de problemen te brengen”, sprak hij zelfverzekerd. “Maar het was geen gemakkelijke partij. Iedereen verwachtte van mij dat ik zou

winnen, dat maakte het moeilijk. Daarnaast had ik hem nog nooit zien spelen en had hij niets te verliezen.” Novak Djokovic had Servië eerder op een 1-0-voorsprong gebracht tegen de routinier Radek Stepanek. “The Joker” kwam vrijwel geen moment in de problemen. In de eerste set brak hij twee keer door de service van de Tsjech, terwijl Stepanek maar één game won waarin Djokovic de opslag had. In het tweede bedrijf schakelde de voormalig nummer 1 van de wereld een tandje bij en liep hij uit naar 6-1. Een break in het slot van de derde set was voldoende voor de winst

en de voorsprong voor Servië. Hoewel Djokovic ogenschijnlijk weinig te duchten had van Stepanek, was hij toch erg opgelucht na zijn overwinning. “In het begin had ik wel wat kriebels voor deze wedstrijd”, zei hij. “Het was belangrijk om de eerste set te winnen, daarna ontspande ik. Stepanek is een onderschatte speler en niet gemakkelijk om het tegen op te nemen.” Vandaag staat de dubbel op het programma. Het is nog niet helemaal zeker welke tennissers daarvoor worden opgesteld, maar naar verwachting zullen in ieder geval Berdych en Djokovic spelen.

Frankrijk onder de voet gelopen in Oekraïne

KIEV — Oekraïne heeft gisteren een grote stap naar het WK in Brazilië gezet. Het land won voor eigen publiek de eerste play-off wedstrijd van Frankrijk met 2-0. Roman Zozoelia was de grote man in Kiev. De aanvaller maakte na een uur spelen de 1-0 en versierde in de slotfase ook de strafschop, waaruit Andrei Jarmolenko de 2-0 binnen schoot.

Met Jarmolenko was ook één van de gevaarlijkste spelers aan de zijde van de oost-Europeaan genoemd. Samen met Jevgen Konopljanka was hij vaak een plaag voor de Franse defensie. Patrice Evra en Mathieu Debuchy, toch niet de minste verdedigers, konden amper grip op de behendige spelers krijgen. Dat Oekraïne na een aanval via de vleugels op voorsprong kwam, was dan ook helemaal niet gek. Na ruim een uur spelen kreeg Edmar, een geboren Braziliaan, de bal vanaf de linkerkant. De middenvelder tikte in één keer door op Zozoelia, die Lloris met een puntertje verschalkte, 1-0. Samir Nasri had ‘Les Bleus’ al snel op gelijke hoogte



Foto: APF/Franck Fife

Vedette Franck Ribery kwam er tegen Oekraïne totaal niet aan te pas.

moeten brengen. Hij werd met een fraaie steekpass vrij gezet voor doelman Andrei Pijatov, maar de sluitpost anticipeerde uit de vleugels op voorsprong kwam, was dan ook helemaal niet gek. Na ruim een uur spelen kreeg Edmar, een geboren Braziliaan, de bal vanaf de linkerkant. De middenvelder tikte in één keer door op Zozoelia, die Lloris met een puntertje verschalkte, 1-0. Samir Nasri had ‘Les Bleus’ al snel op gelijke hoogte

de bal 7 minuten voor tijd op de stip, na een lompe overtreding van Laurent Koscielny op Zozoelia. Jarmolenko toonde zich vervolgens koelbloedig door de bal snoeihard via de onderkant van de lat binnen te schieten, waardoor Frankrijk dinsdag voor een zware taak staat. Beide ploegen eindigden het duel met 10 man. In blessuretijd kregen Koscielny (direct) en Oleksandr Koetsjer (twee keer) moesten met rood naar de kant. Het eerste play-off

Comfortabel in beide outfits?

Voor deze functie ligt de focus op:

- klant- en resultaatgericht
- daadkrachtig
- people manager

WEB Aruba is volop in beweging. Met een ambitieuze bedrijfsstrategie. Gericht op veranderingen; in denken en doen. Intern en extern. Efficiency gekoppeld aan duurzaamheid, maar ook van productiegericht naar klantgericht. Met de specifieke nadruk op Customer Service.

Daarom zijn wij op zoek naar een manager die weet hoe je veranderingen succesvol moet doorvoeren. Iemand die hoofd- en bijzaken weet te scheiden. Een manager die recht op z'n doel af gaat. Samen met zijn collega's. Maar ook een manager die techniek en Customer Service weet te combineren. Iemand met twee outfits dus.

Sector Manager Waterdistributie & Customer Service

Primaire taken:

- geeft als directielid vorm en inhoud aan de organisatiestrategie;
- zorgt voor een adequate vertaling van de organisatiestrategie naar een klantenservice strategie en daarvan afgeleide beleidsvoorstellen, jaarplannen en budget;
- initieert activiteiten m.b.t. nieuwe technologieën op gebied van Customer Service (CS) en waterdistributie (WDI);
- vertegenwoordigt WEB Aruba op eigen vaktechnisch gebied in onderhandelingen met derden ten aanzien van grote CS of WDI projecten;
- is verantwoordelijk voor de prestaties en eindresultaten van de Sector WDI & CS en stuurt daartoe de afdelingen via de hoofden aan;
- geeft leiding aan ruim 70 medewerkers.

Functie-eisen:

- WO werk- en denkniveau;
- sterk analytisch vermogen;
- 10 jaar relevante werkervaring, waarvan minimaal 6 jaar in leidinggevende positie;
- daadkrachtig;
- people manager;
- klant- en resultaatgericht;
- goede communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans;
- kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een curriculum vitae, gewaarmakte kopie(en) van diploma('s) en certificaten uiterlijk 25 november 2013 te richten aan: Advance Human Resources Services, t.a.v. dhr. Jan Noordzij, via e-mail: jan@advance-hrs.com.